



UTENSILI TECNOLOGIAFERROVIARIA

Informazioni legali

Otto Schoch AG
Chrummacherstrasse 3
CH-8954 Geroldswil
Tel. 044 749 30 80
Fax 044 749 30 85
info@schochag.ch
www.schochag.ch

Utensili tecnologia ferroviaria 2023
Soggetto a modifiche tecniche, errori o
errori di stampa.

Tutte le dimensioni in millimetri .

Contenuto

Su Otto Schoch AG.	4
Alcuni prodotti	5

CONTATTI ROTAIE

Sistema di contatto rotaie AR66, AR266.	6
Sistema di contatto rotaie AR60, AR260.	7
Montaggio dei contatti di rotaie AR	8
Montaggio dei contatti di rotaie AR	9
Utensili per il montaggio di contatti di rotaie HTPEF/HTEP, B500-TEPF/B500-TEPD.	10
Chiave di montaggio dinamometrica QL, PQL	11
Morsetti Temporal	12
Utensili per il montaggio e lo smontaggio dei morsetti Temporal HT-TRC	13

DISPOSITIVI DI FORATURA PER ROTAIE

Dispositivi di foratura per rotaie LD-1P-ECO, LD-3P-ECO	14
Dispositivi di foratura per rotaie LD-16B-RP	15
Accessori per unità di foratura	16
Bracci di supporto	17
Calibro di foratura rotaie per giunti isolanti e fori per inserti FFS MRF	18
Calibro di foratura rotaie per giunti isolanti e fori per inserti FFS MRF	19
Calibro di battuta per contrago MRF.	19
Calibro di montaggio per conta-assi MRF SR-SFA	20
Morsetto di posizionamento tipo MRF SR-SFA per il montaggio di sensori ruota e conta-assi	21
Punta elicoidale PE, ASP	22
Adattatore APE, DPE, APDE	23
Raccoglitrucoli magnetico MSS	23
Accessori BWB, KGS, AFB.	24

UTENSILI DI ROTAIE

Avvitatore a impulsi portatile con motore a 2 tempi NR-11P	25
Avvitatore a impulsi portatile a batteria NR-25B.	25
Carrello di supporto per avvitatori e fora-traverse portatili CS-EU-TA	27
Avvitatore dinamometrico a batteria ITH-ADS.	28
Avvitatore a massa battente a batteria	30
Faretto da costruzione compatto a batteria	30
Chiave dinamometrica e chiave di montaggio QLE, WALTER-2040-LSS	31
Trapanoper traversine di legno portatile SD-9 Eco	32
Trapano accu per traversine di legno portatile SD-19BR-RP.	33
Troncatrice automatica RSD-14P	34
Troncatrice automatica RSD-14P, AA-RSD, SA-RSD	35
Apridadi idraulico	36
Estrattore di cunei IBAV.	37

UTENSILI DI CATENARIA

Utensili idraulici per la tranciatura di fili di contatto, funi in rame e alluminio HT-TFC, RH-TFC.	38
Testa idraulica di pressatura per giunto filo di contatto e raddrizzatore filo di contatto RHU300-3D, MSGW.	39
Utensili per il montaggio facile di morsetti di giunti di fili di contatto su fili di contatto sagomati AD-GW-D.	40

UTENSILI IDRAULICI

Utensile idraulica di pressatura HT51	41
Utensile idraulica di pressatura B500ND, B500	42
Utensile idraulica di pressatura HT61, B600	43
Utensile idraulica di pressatura HT131-C, B1350-C	44
Utensile da taglio idraulica HT-TC026, TC025, B-TC250.	45
Utensile da taglio idraulica B-TC250ND	46
Utensile da taglio idraulica B-TC500, B-TC650-SC	47
Pompe idrauliche B70M-P24.	48
Accessori	49

CESIOIE MACCANICHE PER CAVI

Cesioie meccaniche per cavi	50
---------------------------------------	----

MATERIALE DI MONTAGGIO

Clip di fissaggio cavo alla suola della rotaia SFK	51
Sistema di identificazione cavi KBSS-RL, KBSS-SL	52
Capicorda a compressione secondo DIN 46235 DR	53
Capicorda a compressione secondo DIN 46235 DR	54
Giunti a compressione secondo DIN 46267 T.1 DSV.	54
Connettori di derivazione blank C	55
Morsetto di alimentazione senza unità intermedia secondo Ebs 10.21.24.	56

ISOLAMENTO IN SEGUITO

Profilo di protezione MVLC	58
Cuffia di protezione per uccelli per isolatori portanti BCIC.	59

Capicorda DIN	60
C-Morsetto	60
Sicurezza dei prodotti.	63
Condizioni generali di vendita	64
Servizi Schoch	66

Tutto su Otto Schoch AG



L'azienda

OTTO SCHOCH AG è stata fondata nel 1964 da Otto Schoch. All'inizio l'azienda si è concentrata sulla distribuzione di cavi, puntalini e connettori per cavi e sugli attrezzi speciali necessari per lavorarli. In seguito ha sviluppato da sé articoli nuovi a integrazione dei precedenti. Dai primi anni Sessanta lavora a stretto contatto con CEMBRE incrementando costantemente la gamma di prodotti destinati al commercio all'ingrosso di dispositivi elettronici, al fabbisogno delle industrie e alla costruzione di cassette degli interruttori. Oggi pressacavi e articoli per la protezione dei cavi appartengono allo standard così come un sistema di marcatura dei cavi esclusivo con un grosso assortimento è utilizzato per l'etichettatura industriale. Vale la pena ricordare qui il sistema di siglatura mobile Markingenius®MG3 per siglare cavi, morsetti, pulsanti e attuatori.

Alla fine degli anni Novanta OTTO SCHOCH AG ha ampliato la sua gamma di prodotti con attrezzature specifiche per il fabbisogno dell'industria ferroviaria. Tale gamma comprende oltre al materiale di raccordo per i fili aerei e al sistema di segnalazione anche dei macchinari come i trapani per la foratura, gli apparecchi troncatrici e le avvitatrici a percussione per la realizzazione dei lavori sui binari.

Nel 2012 OTTO SCHOCH AG ha assunto la rappresentanza generale dei prodotti GLW per il mercato svizzero. La lavorazione dei cavi è il focus di GLW a partire dai puntalini, i macchinari per il confezionamento dei cavi e gli attrezzi speciali per la crimpatura dei contatti speciali.

Nel 2014 la gamma di prodotti è stata estesa al comparto degli attrezzi a momento torcente e delle bussole per avvitatori a impulsi. Lo scopo dell'azienda è rifornire l'industria di strumenti elettronici e meccanici di qualità, ora anche per il serraggio di viti e di dadi con momenti torcenti definiti con precisione. I prodotti a momento torcente si trovano in quasi tutti i settori industriali: sono utilizzati ad esempio nella fabbricazione di orologi, nelle tecnologie mediche, nell'edilizia in acciaio, nel settore ferroviario, nella costruzione di macchinari e nelle centrali elettriche. Nelle vesti di importatore generale di TOHNICHI (Giappone), MOMENTO (Svezia) e di altri produttori internazionali di attrezzi, OTTO SCHOCH AG ha stabilito relazioni di partnership durature sul mercato svizzero. I tester per attrezzi a momento torcente TOHNICHI sono in uso da tanti anni nei rinomati laboratori di taratura SCS.

Nel 2016 l'azienda ha perfezionato il comparto della tecnica di avvitamento assumendo la rappresentanza generale di ITH, il fornitore di sistemi leader mondiale in questo settore. I prodotti ITH rappresentano infatti una garanzia per l'elevata sicurezza dei raccordi a vite.

OTTO SCHOCH AG è una piccola-media impresa molto flessibile con personale molto competente di lunga esperienza con cui collabora da anni negli ambiti tecnici dei connettori elettronici, dei raccordi a vite e dell'industria ferroviaria. Insieme ai suoi clienti il team elabora in tempi utili delle soluzioni compatibili con il sistema per varie applicazioni speciali. Il nostro standard comprende un forte orientamento al cliente, per il quale siamo disponibili a realizzare attrezzi speciali su misura, prodotti unici e piccole serie.

OTTO SCHOCH AG è rinomata come partner fidato che su richiesta del cliente offre anche soluzioni logistiche opportune come le forniture "just in time" basate su accordi quadro e previsioni di acquisto o anche il mantenimento di scorte minime in magazzino.

Qualità

La qualità costituisce la base per ottenere la vostra fiducia. Abbiamo le certificazioni ISO 9001 e 14001.

Il nostro motivo

Clienti soddisfatti grazie a innovazione, qualità e affidabilità!

Alcuni Prodotti

Trapani per rotaie e connessioni alla rotaia

Quattro vantaggi caratterizzano il nostro sistema di contatto rotaie:

- Montaggio più veloce e più semplice, durante il funzionamento su rotaie secondo calendario e, inoltre, possibile anche indipendentemente dalle condizioni atmosferiche.
- Contatto affidabile e duraturo grazie alla ribaditura a perfetta tenuta di gas.
- Raccordi asportabili e riutilizzabili.
- Elevata sicurezza per le persone poiché il montaggio e lo smontaggio possono avvenire nei brevi tempi di inattività.

Per perforare i buchi per chiodi consigliamo i nostri dispositivi di perforazione per rotaie. Questi sono il risultato di uno sviluppo continuo e soddisfano gli elevati requisiti della struttura ausiliaria.

Con un peso complessivo di 18 kg le nostre macchine rientrano senza dubbio tra quelle più leggere. I dispositivi di perforazione semplici da utilizzare sono maggiormente adatti ad aziende individuali.

Utensili di pressatura manuali idraulici e a batteria

Offriamo un vasto assortimento di strumenti di pressatura manuali idraulici per incassare connettori e terminali fino a 2000 mm². Le matrici in diversi modelli, come ad es. per la pressatura profonda o esagonale, sono comunque disponibili.

I nostri utensili elettroidraulici con alimentazione a batteria possono essere utilizzati con una sola mano in tutte le fasi di lavoro. Grazie alla funzionalità di rotazione della testa di pressatura di 180° l'applicazione è possibile anche in luoghi stretti.

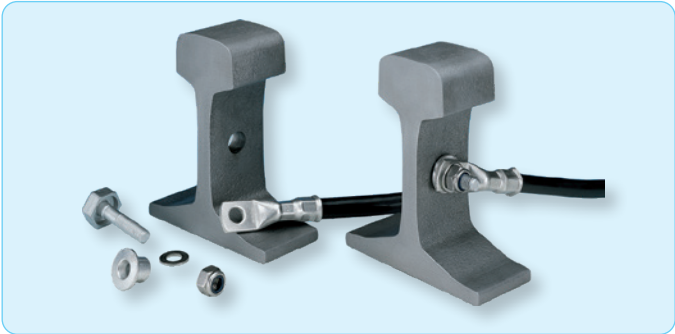
Terminali e connettori

Siamo in grado di offrirvi tutti i terminali e connettori scoperti e isolati e anche la possibilità di soddisfare le singole esigenze dei clienti.

Tutti i nostri terminali e connettori sono realizzati in rame elettrolitico, dopo la lavorazione meccanica sono ricotti e infine zincati galvanicamente. L'isolamento della zona di collegamento è generalmente composto in nylon o PVC.



Sistema di contatto rotaie



Quattro vantaggi, che sono a favore del nostro sistema di contatto per rotaie:

- Possibilità di rapida e facile installazione durante il regolare passaggio dei treni e indipendentemente dagli agenti atmosferici
- Contatto affidabile e di lunga durata grazie alla rivettatura a tenuta di gas
- Connessioni staccabili riutilizzabili
- Elevata sicurezza personale in quanto il montaggio e lo smontaggio possono essere effettuati in brevi intervalli d'esercizio

Un raccordo di rotaia del nostro sistema è composto da quattro elementi:

- Bussola per rivettatura M10/M12 in rame stagnato
- Vite esagonale M10/M12 A4 antiruggine (contatto singolo con spessore)
- Rondella in acciaio inossidabile
- Dado esagonale M10/M12 autobloccante in acciaio inossidabile A2

Contatto singolo



Contatto doppio



Sistema di contatto rotaie M10

Tipo	Connessione	Autorizzato per Rotaie	Foro x [mm]	Lunghezza vite [mm]	Rivettatrice
AR66DA	Contatto singolo completo	FFS1-6	13.5	42	HTEPF / B500-TEPF
AR66NA	Contatto singolo completo	VST36 / FFS1	13.5	42	HTEPF / B500-TEPF
AR66-1	Contatto bussola in rame contatto singolo	FFS1-6	13.5		HTEPF / B500-TEPF
AR66-31	Vite/rondella e dado M10	FFS1-6	13.5	42	

Tipo	Connessione	Autorizzato per Rotaie	Foro x [mm]	Lunghezza vite [mm]	Rivettatrice
AR266DA-16.5	Contatto doppio completo	FFS1-6	13.5	60	HTEPF / B500-TEPF
AR266DA-14	Contatto doppio completo	VST36 / FFS1	13.5	60	HTEPF / B500-TEPF

Sistema di contatto rotaie

AR60
AR260

Contatto singolo



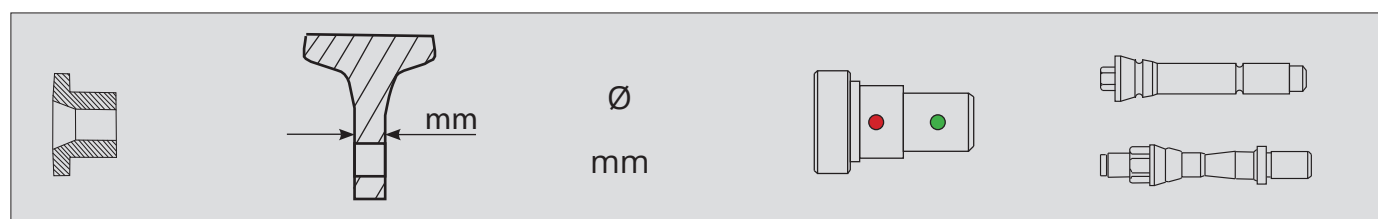
Contatto doppio



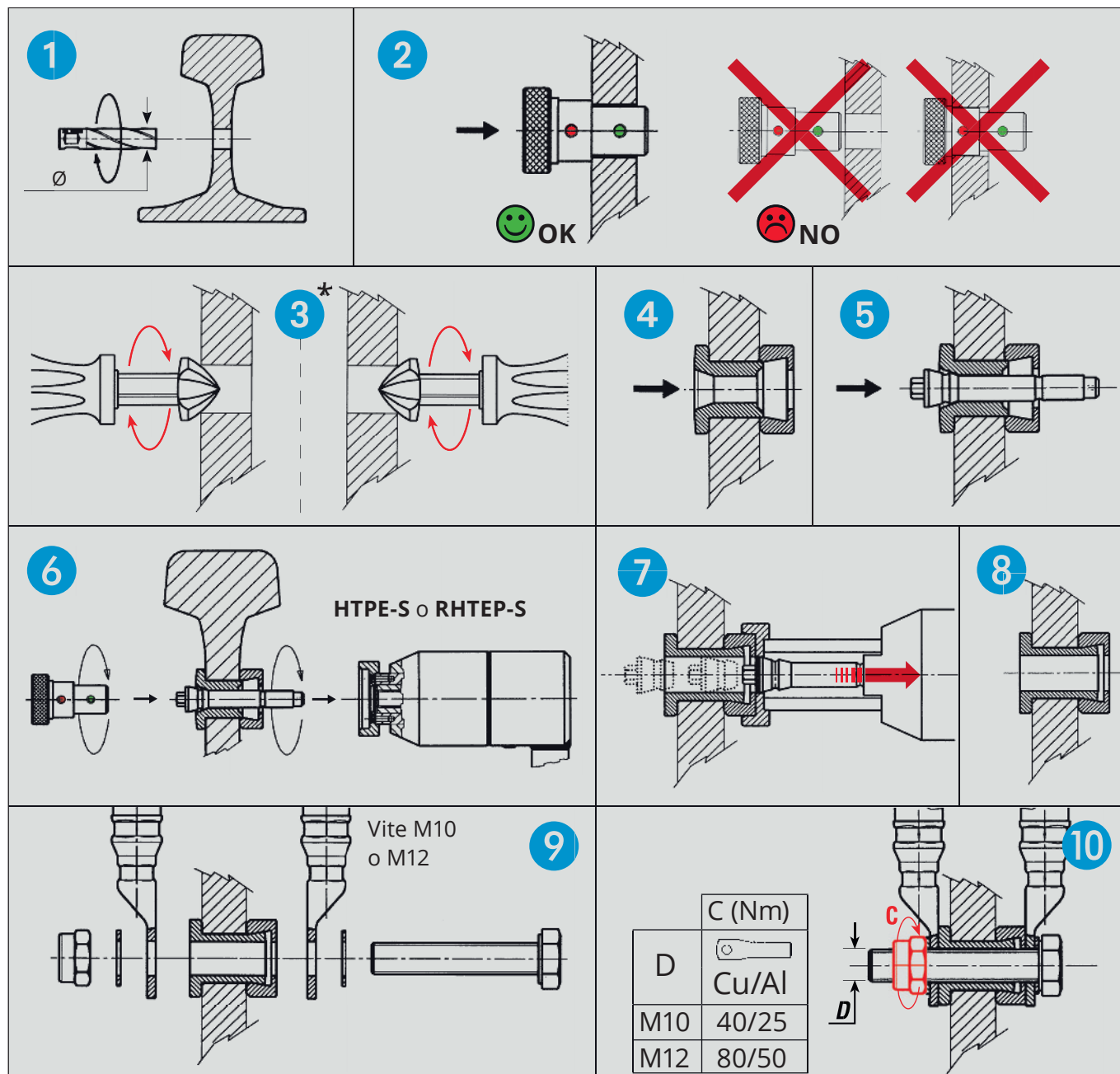
Sistema di contatto rotaie M12

Tipo	Connessione	Autorizzato per rotaie	Foro x [mm]	Lunghezza viti [mm]	Rivettatrice
AR60D	Contatto singolo completo	FFS4 & 6	19	52	HTEP / B500-TEPD
AR60N	Contatto singolo completo	VST36 & FFS1	19	52	HTEP / B500-TEPD
AR60C	Contatto singolo completo	VSTC & VST36	19	52	HTEP / B500-TEPD
AR60-1	Bussola in rame contatto singolo	FFS4 & 6	19		HTEP / B500-TEPD
AR60N-1	Bussola in rame contatto singolo	VST36 & FFS1	19		HTEP / B500-TEPD
AR60C-1	Bussola in rame contatto singolo	VSTC & VST36	19		HTEP / B500-TEPD
AR60C-31	Vite/rondella e dado M12	VSTC - FFS1		42	
AR63-31	Vite/rondella e dado M12	FFS1 - FFS6		52	

Tipo	Connessione	Autorizzato per rotaie	Foro x [mm]	Lunghezza viti [mm]	Rivettatrice
AR260D	Contatto doppio	FFS4 & 6	19	70	HTEP / B500-TEPD
AR260N	Contatto doppio	VST36 & FFS1	19	70	HTEP / B500-TEPD



AR60D	14.0 ÷ 16.5	19.0	CAL19.20	OG13.2
AR60N	12.0 ÷ 13.0	19.0	CAL19.20	OG13.2
AR60C	12.0 ÷ 13.0	19.0	CAL19.20	OG13.2
AR260D	14.0 ÷ 16.5	19.0	CAL19.20	OG13.2
AR260N	12.0 ÷ 14.0	19.0	CAL19.20	OG13.2
AR66DA	14.0 ÷ 16.5	13.5	CAL135.145	OG10.5
AR66NA	14.0 ÷ 16.5	13.5	CAL135.145	OG10.5
AR266DA-16.5	14.0 ÷ 16.5	13.5	CAL135.145	OG10.5
AR266DA-14	14.0 ÷ 16.5	13.5	CAL135.145	OG10.5

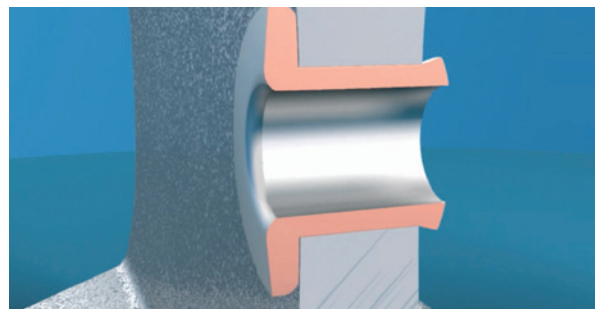
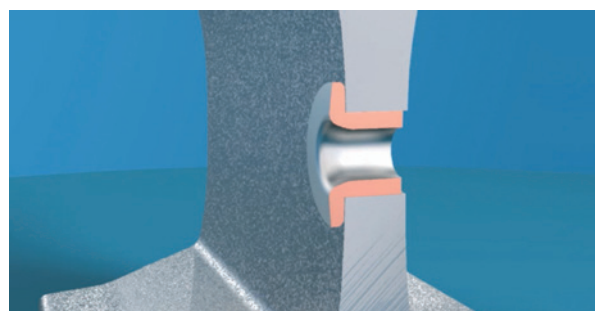
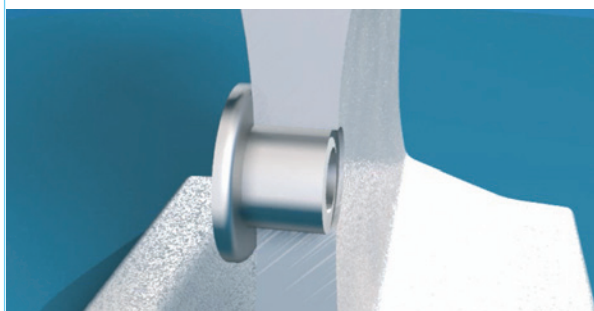


Avvertenze sul montaggio dei contatti AR

- Subito dopo la foratura, la bussola in rame deve essere pressata per evitare fenomeni di corrosione.
- La connessione elettrica può essere effettuata in un secondo tempo.
- Coppia di serraggio dado autobloccante con capicorda in rame per M12 pari a 80 Nm e per quelli in alluminio pari a 50 Nm.
- Coppia di serraggio per capicorda in rame per M10 pari a 40 Nm e per quelli in alluminio pari a 25 Nm.

La molteplicità dei vari contatti delle rotaie offre all'operatore enormi possibilità durante il montaggio. Il montaggio può avere luogo in qualsiasi condizione atmosferica ed è realizzabile in modo molto rapido e facile con un utensile idraulico. La qualità della messa a contatto è costante e, grazie alla tecnologia, indipendente dal personale di montaggio.

Grazie alla "Procedura di rivettatura della bussola in rame" il lavoro con tolleranze di fori è garantito.



Sezione trasversale della bussola in rame prima e dopo il processo di pressatura

Severi controlli in diverse condizioni hanno dimostrato l'elevata sicurezza del sistema. Sono stati dimostrati sia resistenze di contatto permanentemente basse sia la durata meccanica e la tenuta di gas.

Utensili per il montaggio di contatti di rotaie

HTEPF
B500-TEPF
HTEP
B500-TEPD

HTEPF / HTEP



Componenti:

- Pressa idraulica ad azionamento manuale con tubo flessibile ad alta pressione lungo 900 mm e testa collegata fissa
- 1 ogiva
- Calibro per il controllo della foratura e per il montaggio dell'ogiva
- Custodia metallica

Dati tecnici

Pressa ad azionamento manuale
Lunghezza: 275 mm
Larghezza: 130 mm
Testa Lunghezza: 106 mm
Peso: 3 kg

Cod. art.	Designazione
HTEPF	Ribaditrice ad azionamento manuale per bulloni M10
HTEP	Ribaditrice ad azionamento manuale per bulloni M12

B500-TEPF / B500-TEPD



Componenti:

- Pressa idraulica ad azionamento a batteria con tubo flessibile ad alta pressione da 900 mm e testa collegata fissa
- 1 ogiva
- Calibro per il controllo della foratura e per il montaggio dell'ogiva
- Sacca di tela
- Batteria di ricambio
- Caricabatteria
- Tracolla

Peso: 4 kg

Cod. art.	Designazione
B500-TEPF	Ribaditrice a batteria per bulloni M10
B500-TEPD	Ribaditrice a batteria per bulloni M12

Chiave di montaggio dinamometrica

QL
PQL

QL

Direzione



Chiave dinamometrica regolabile, con scala

montaggio regolabile testina a cricchetto graduazione

- Preimpostazione della coppia, udibile e tattile al raggiungimento del valore impostato
- reset automatico, con cricchetto reversibile
- adatto per il montaggio e la produzione in serie



QL100N4

accuratezza $\pm 3\%$

Cod. art.	Momento torcente [Nm]		lunghezza totale [mm]	square drive [ZOLL]	Peso [kg]
	min.-max.	Divisione della scala			
QL50N	10-50	0.5	260	3/8"	0.45
QL100N4	20-100	1	335	1/2"	0.69

PQL

Direzione



Chiave dinamometrica con preferenze commutazione testina a cricchetto

montaggio preferenze testina a cricchetto graduazione

- Regolabile su scala micrometrica, registrazione inserti chiavi esagonali



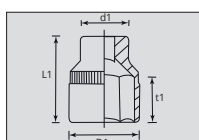
PQL100N4

accuratezza $\pm 3\%$

Cod. art.	Momento torcente [Nm]		lunghezza totale [mm]	square drive [ZOLL]	Peso [kg]
	min.-max.	Divisione della scala			
PQL50N	10-50	0.5	250	3/8"	0.40
PQL100N4	20-100	1	320	1/2"	0.65

Nota Chiave esagonale per la regolazione della coppia

Inserti chiavi esagonali



Cod. art.	Azionamento	L1 [mm]	D1 [mm]	d1 [mm]	t1 [mm]
MO-1-17	3/8"	34	25	22	10
MO-1-19		34	27.5	22	11
MO-4-17	1/2"	38	26	30	10
MO-4-19		38	29	30	11
MO-1-17L	3/8"	57	25	22	10
MO-1-19L		57	27.5	22	11
MO-4-17L	1/2"	82	26	30	10
MO-4-19L		82	29	30	11



Cod. art.	Designazione	Apertura chiave [mm]
RRS-0810-1213	Chiave a cricco	08/10 e 12/13
RRS-0911-1415	Chiave a cricco	09/11 e 14/15
RRS-1013-1719	Chiave a cricco	10/13 e 17/19
RRS-1617-1819	Chiave a cricco	16/17 e 18/19

Il sistema Temporail con l'utensile, i morsetti e cavo offre una connessione sicura durante interventi di manutenzione, riparazioni e nuova costruzione. Ideale per il mantenimento della connessione elettrica tra i componenti per le correnti di segnale, le correnti inverse e il binario.

Temporail di Cembre è adatto per tutte di rotaia SBB 1-6

- Facile montaggio/smontaggio con l'utensile Cembre HT-TRC brevettato
- Lavoro sicuro senza rischio come nei sistemi alternativi
- Unione senza foratura o saldatura
- Non occorre levigatura o dispendiosa pulizia del punto di contatto
- Elevata resistenza alle vibrazioni grazie all'uso di capicorda a campana con pressatura isolante
- Posizione precisa sulla suola della rotaia
- Utilizzabile più volte perché il montaggio con l'utensile si volge in modo controllato



Morsetti Temporail

Cod. art.	Designazione
RTC1-10BU	Temporail M10, inclusi vite M10 (inox) e rondella dentellata Rip-Lock (inox), SBB 1-6

Utensili per il montaggio e lo smontaggio dei morsetti Temporal

HT-TRC

HT-TRC



L'utensile idraulico **HT-TRC** è previsto per il montaggio e lo smontaggio sicuro dei morsetti di terra allo stato di costruzione.

L'utensile brevettato offre protezione contro pezzi di metallo durante il montaggio e lo smontaggio del morsetto Temporal.

Uso

Montaggio e smontaggio del morsetto Temporal

Dati tecnici

Max. pressione di lavoro:	700 bar
Dimensioni:	715x177x70 mm
Peso:	7.5 kg



Montaggio



Smontaggio



Cod. art.	Designazione
HMR1500W	Martello 1.5 kg

Dispositivi di foratura per rotaie



LD-1P-ECO
LD-3P-ECO



Entspricht der Phase 2
der europäischen Richtlinien
und der EPA-Vorschriften

Dati tecnici

Motore:	Motore a 2 tempi
Cilindrata:	45.5 ccm
Carburante:	min. 88 ottano, 1:50
Cambio:	Frizione centrifuga autom.
Max. corsa:	50 mm
Peso con braccio di supporto DBG-F2:	19 kg



LD-1P-ECO

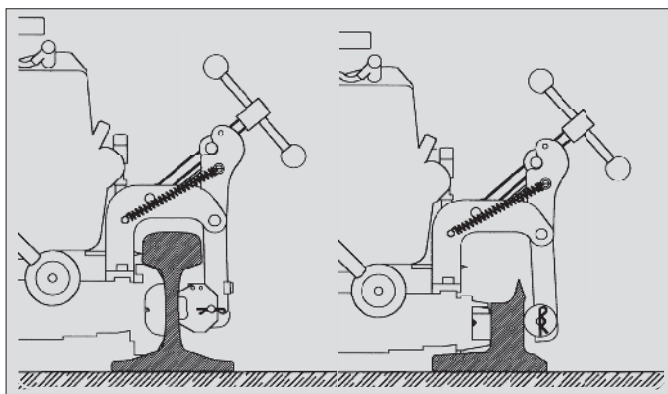
- particolarmente adatto per connessioni elettriche di rotaia e conta-assi
- Diametro di foratura: Ø 13÷38 mm per carotatrice
- Diametro di foratura: Ø 7÷22 mm per punta a spirale

LD-3P-ECO

- particolarmente adatto per fori a coprigiunto e giunti isolanti
- Diametro di foratura: Ø 13÷38 mm per carotatrice
- Diametro di foratura: Ø 7÷33 mm per punta a spirale

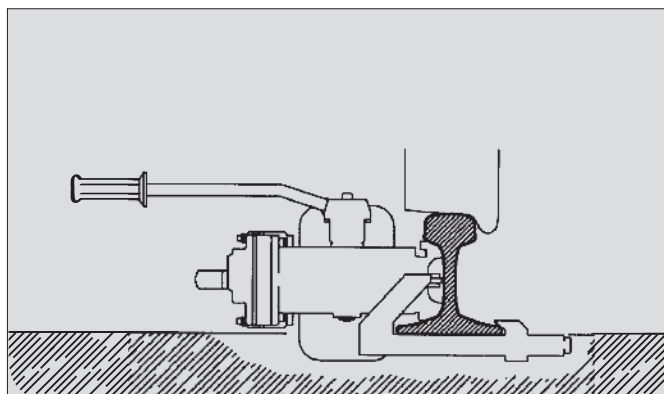
Dispositivi di foratura per rotaie

Possibilità di fissaggio



Possibilità di fissaggio orizzontale

Si tratta del fissaggio più semplice del dispositivo di foratura sulla rotaia. Particolarmente adatto per lavori di montaggio su binario aperto con avviso di passaggio del treno. Il dispositivo di foratura viene fissato sulla ovvero staccata dalla rotaia. Questo metodo di fissaggio sopra la testa della rotaia consente anche di lavorare direttamente nella zona della traversa della rotaia.



Fissaggio sulla suola della rotaia

In questo caso, il dispositivo di foratura viene fissato sulla suola della rotaia tra le traverse. E' talmente contenuta e compatta che può restare fissata sulla rotaia durante la circolazione del treno.



Foratrice a batteria

RP sta per "**Rainproof**". Grazie alla copertura protettiva, è possibile lavorare sotto la pioggia (**IP44M** secondo EN 60529).

Dati tecnici

Motore: Motore brushless a corrente continua
36 Volt DC

Peso con braccio
di supporto DBG-F2
e pacco batteria: 18.5 kg

Pacco batteria

- 36 V, 6.2 Ah Li-Ion
- Protezione contro sovraccorrenti
- Caricabatteria 36 V

Adatto per connessioni elettriche di rotaia, conta-assi, fori, fori per ganasce e giunti isolanti

- Diametro di foratura: Ø 13÷38 mm per carotatrice
- Diametro di foratura: Ø 7÷22 mm per punta a spirale



Contenitore refrigerante SR5000

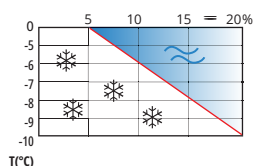
Capacità max. 5 l

Refrigerante/lubrificante



Cod. art.	Designazione	Capacità [l]
LR-2-3	Concentrato lubrorefrigerante biodegradabile	3
LR-2-6	Concentrato lubrorefrigerante biodegradabile	6

Refrigerante/lubrificante/con antigelo



Cod. art.	Designazione	Capacità [l]
LR-3-6	Concentrato lubrorefrigerante con antigelo	6



Custodia in alluminio VAL-LD-AL

Cod. art.	Designazione	Dimensioni [mm]	Peso [kg]
VAL-LD-AL	Per la conservazione e il trasporto dell'unità di foratura con braccio di supporto DBG-F2 per rotaie del tipo Vignole con piccole ruote di trasporto	800x400x535	9.5
VAL-O-41819	Opzione ruote Offroad per il facile trasporto fuori strada	-	-



Custodia in plastica VAL-MPA-K

Cod. art.	Designazione	Dimensioni [mm]	Peso [kg]
VAL-MPA-K	Per la conservazione e il trasporto degli accessori	390x390x115	1.5



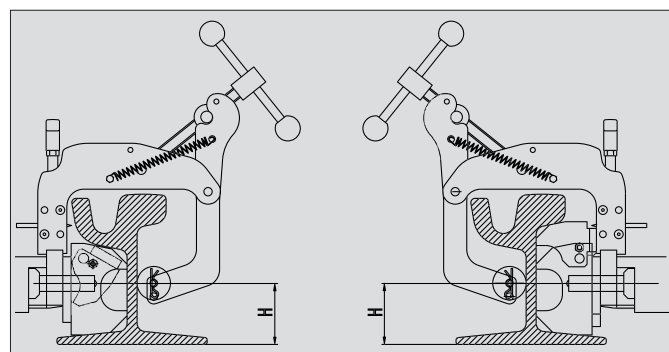
Braccio di supporto DBG-F2 con serraggio rapido

Cod. art.	Designazione	Peso [kg]
DBG-F2	Per rotaie del tipo Vignole (ad es. profili UIC54, UIC60) con fissaggio sul traversino della rotaia	3.8



Braccio di supporto DBG-LF2

Cod. art.	Designazione	Peso [kg]
DBG-LF2	Per rotaie scanalate (ad es. profilo Ri60) con fissaggio sulla testa della rotaia	3.0



Il braccio di supporto può essere fissato su entrambi i lati della rotaia.

Calibro di foratura rotaie per giunti isolanti e fori per inserti FFS

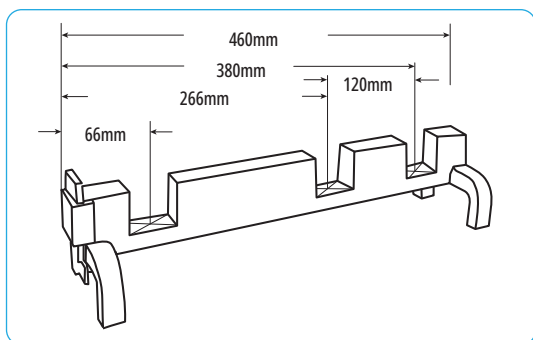
MRF



Con questo calibro di foratura per rotaie le nostre macchine possono essere utilizzate in modo ottimale per la realizzazione di fori per inserti e giunti isolanti.

Grazie agli inserti intercambiabili è necessario un solo calibro distanziatore per tutti i profili di rotaie convenzionali (UNI46/FFS1, UIC54E/FFS4, UIC60/FFS6).

Il riattrezzaggio degli inserti si svolge con poche mosse.



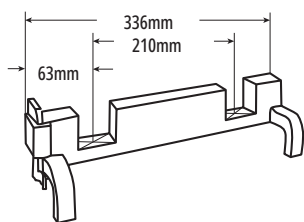
MRF-66/266/386 MRF-66/266/386-K

Cod. art.	Designazione	Peso [kg]
MRF-66-266-386	Solo calibro di misura distanza senza inserti	1.70
MRF-66-266-386-K	Calibro completo di inserti FFS1/FFS4/FFS6	4.90

Calibro di foratura rotaie per giunti isolanti e fori per inserti FFS

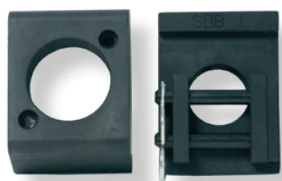
MRF

Calibro di misura distanza per profilo rotaia VST36. Il riattrezzaggio degli inserti si svolge con poche mosse.



MRF-63/273 MRF-63/273-K

Cod. art.	Designazione	Peso [kg]
MRF-63-273	Solo calibro di misura distanza senza inserti	1.60
MRF-63-273-K	Calibro completo di inserto VST36	2.45

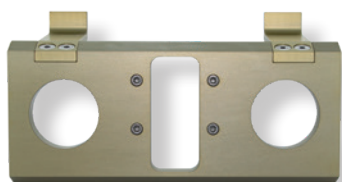


Inserto

Cod. art.	Designazione	Peso [kg]
SSUNI46	Inserto per FFS1/UNI46	0.9
SSUIC54	Inserto per FFS4/UIC54E	1.1
SSUIC60	Inserto per FFS6/UIC60	1.2
SSVST36	Inserto per VST36	0.85

Calibro di battuta per contrago

MRF

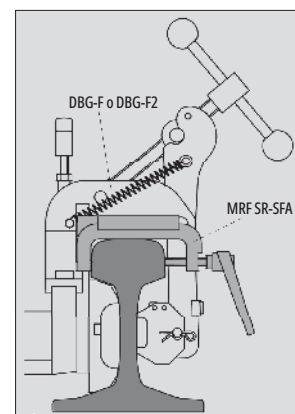
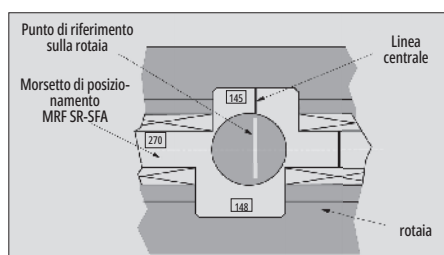
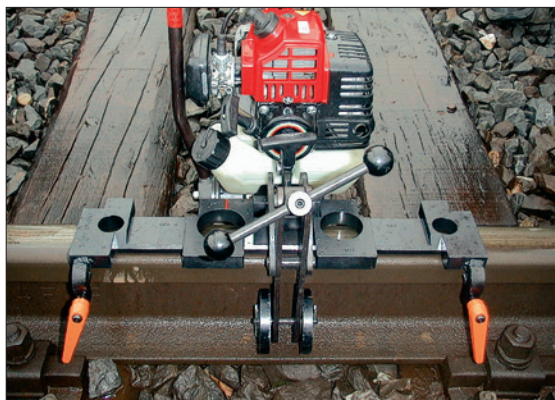


Calibro di battuta per contrago

Cod. art.	Designazione	Peso [kg]
MRF-160-UNI46	Calibro per contrago per FFS1	1.47
MRF-160-UIC54	Contrago per FFS4	1.67
ADM-CH	Adattatore per contrago	0.45

Calibro di montaggio per conta-assi

MRF SR-SFA



Con questo calibro di montaggio è possibile utilizzare le nostre foratrici anche per la foratura di fori di fissaggio per conta-assi dei marchi ALCATEL, SIEMENS, FRAUSCHER e TIEFENBACHER o per sensori ruote. Grazie ai diversi inserti SR-XX che vengono fissati sulla piastra di posizionamento SR-SKI, questa sagoma è adatta per ogni tipo di rotaia e conta-assi.

Cod. art.	Designazione	Tipo di rotaia	Peso [kg]
MRF-SR-SFA	Calibro di montaggio per conta-assi		4.0
MRF-SR-SFA-K	Calibro di montaggio completo di piastra di posizionamento e tutte le teste ad eccezione di VST36		6.5
SR-SKI	Piastra di posizionamento		
SR-VST36	Testa per FRAUSCHER e TIEFENBACHER	VST36	
SR-UNI46-58.5	Testa per FRAUSCHER, TIEFENBACHER e sensori ruota	FFS1	
SR-UNI46-64	Testa per SIEMENS e TIEFENBACHER	FFS1	
SR-UIC54-70	Testa per SIEMENS e TIEFENBACHER	FFS4	
SR-UIC54-74.5	Testa per FRAUSCHER e TIEFENBACHER	FFS4	
SR-UIC60-85	Testa per SIEMENS, FRAUSCHER e TIEFENBACHER	FFS6	
SR-UIC60-74	Inserto per ALCATEL	FFS6	



Sagome profilo rotaia MPAF per il montaggio del trapano senza calibri di foratura

Cod. art.	Profilo rotaia	
MPAF-46UNI	FFS1	Rotaia del tipo Vignole
MPAF-UIC54	FFS4	Rotaia del tipo Vignole
MPAFN-UIC60	FFS6	Rotaia del tipo Vignole
MPAF-VST36	VST36 / FFS5	Rotaia del tipo Vignole
MPAF-RI60N	RI60	Rotaia scanalata
MPAF-35G	RI35	Rotaia scanalata

Morsetto di posizionamento tipo MRF SR-SFA per il montaggio di sensori ruota e conta-assi

Il morsetto di posizionamento MRF SR-SFA consente di eseguire le seguenti forature delle rotaie con una distanza definita con precisione:

- 2 fori con interasse 145 mm (fig. 1, pos. 1 e 2)
- 2 fori con interasse 270 mm (fig. 1, pos. 1 e 3)
- 3 fori con interasse 148 mm (fig. 1, pos. 4, 5 e 6)

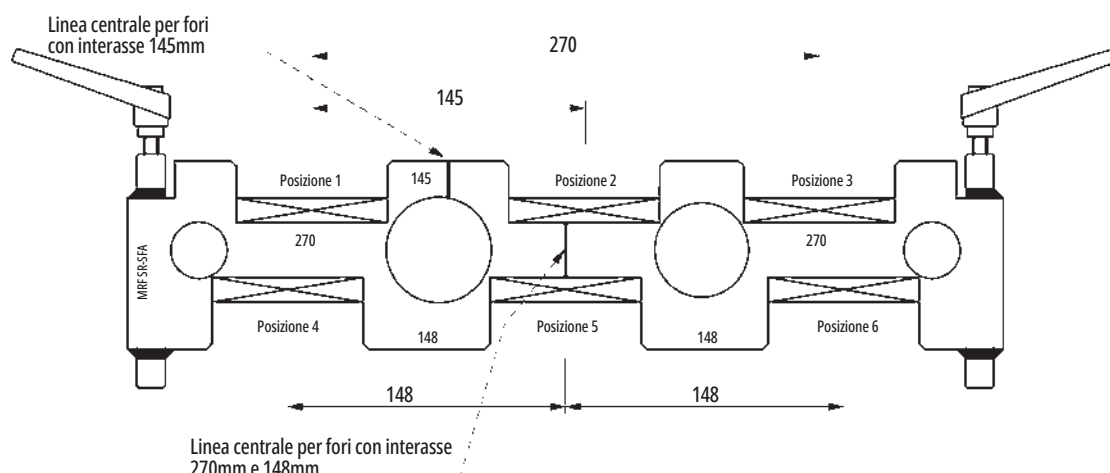
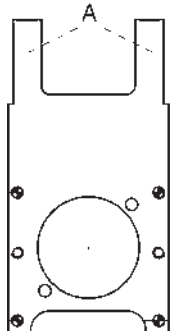


fig. 1

Piastra di posizionamento SR-SKI



Inserto SR...

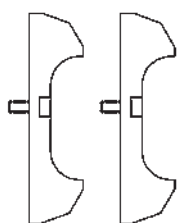


fig. 2

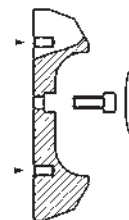
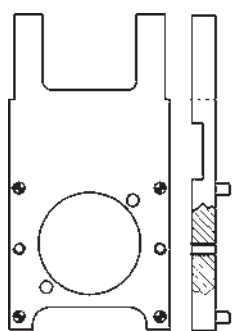


fig. 3



fig. 4

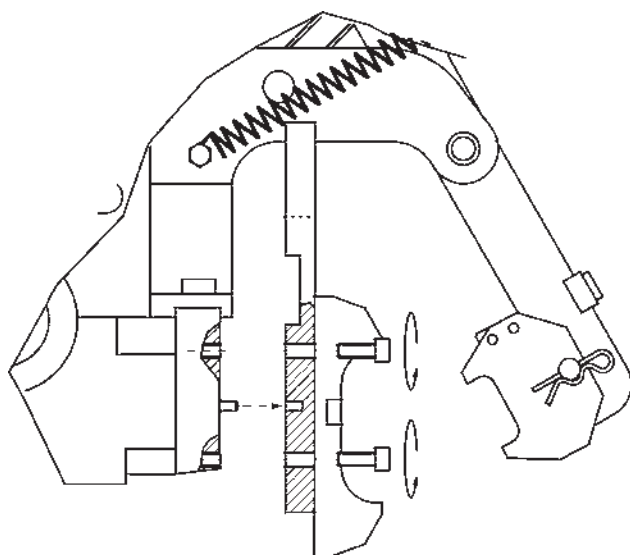


fig. 5

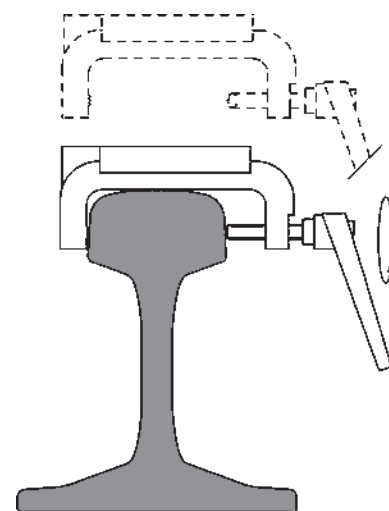


fig. 6

Punta elicoidale

**PE
CY**

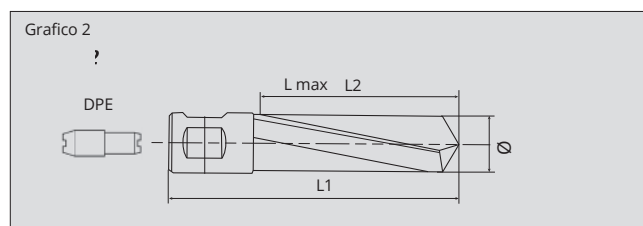
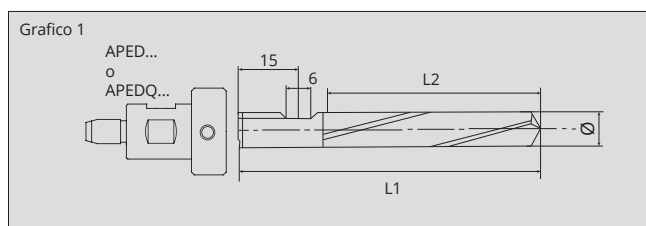


Fig 1



Fig 2



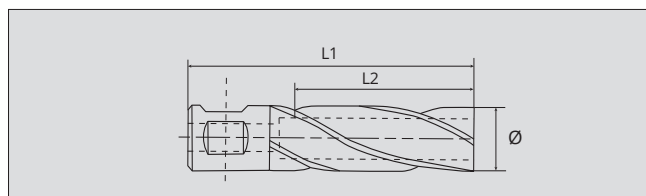
Punta elicoidale

Per rotaie d'acciaio con forza di trazione fino a max. 1100N/mm²

Cod. art.	Ø [mm]	L1 [mm]	L2 = Profondità di taglio [mm]	Adattatore	Grafico	Fig
PE130C	13.0	71	50	APEDW-130 / APEDQ-130	1	1a
PE135C	13.5	71	50	APEDW-135+165 / APEDQ-135+165	1	1a
PE135C-AR	13.5	71	50	APEDW-135+165 / APEDQ-135+165	1	1b
PE190AR	19.0	85	55	DPE	2	2
PE220AR	22.0	85	55	DPE	2	2
PE240AR	24.0	85	55	DPE	2	2
PE275AR	27.5	85	55	DPE	2	2
PE290AR	29.0	85	55	DPE	2	2

Altre diametri su richiesta.

W = Weldon und Q = Quicksystem



Carotatrice CY

Per rotaie d'acciaio con forza di trazione fino a max. 1100N/mm²

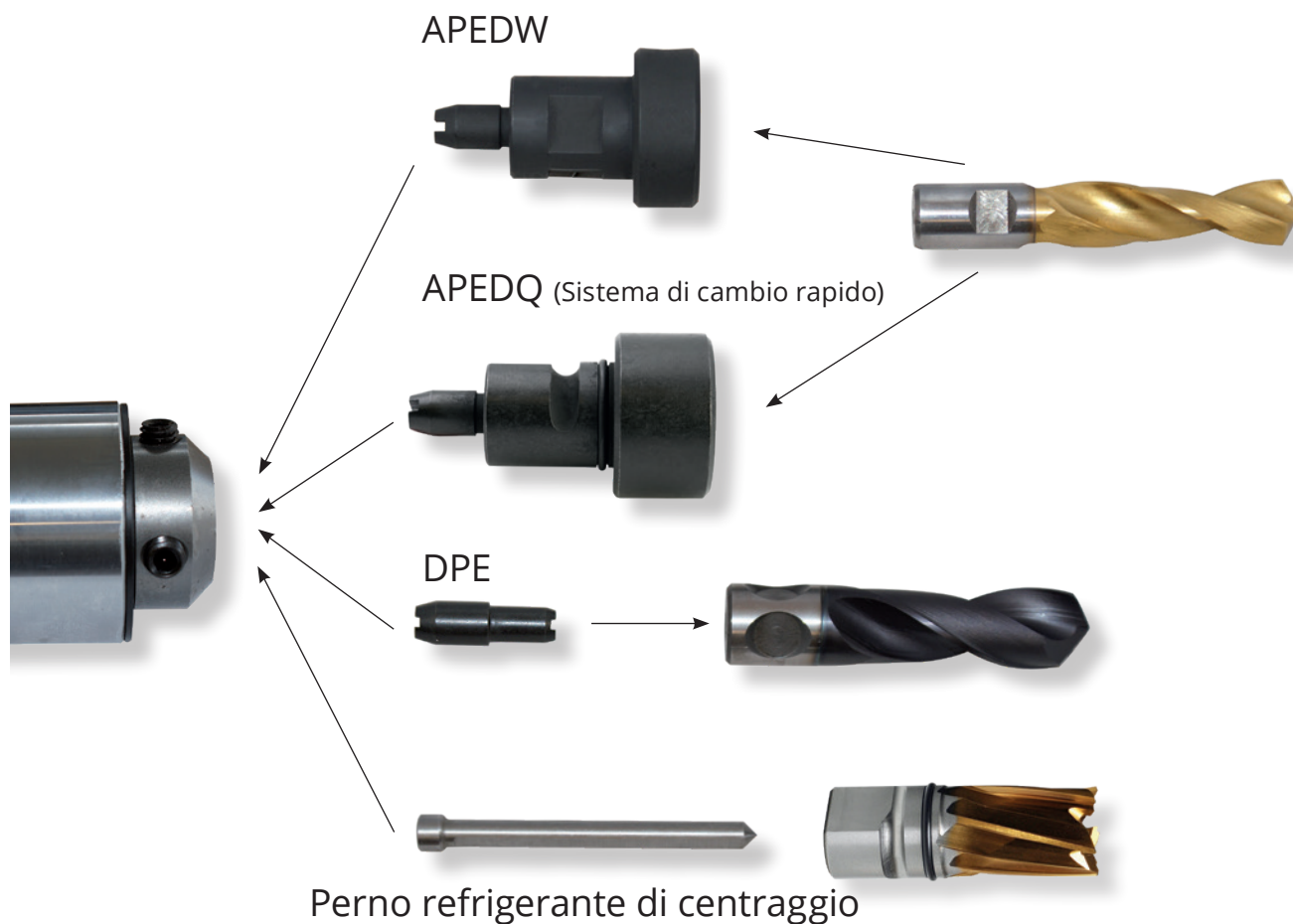
Cod. art.	Ø [mm]	L1 [mm]	L2 = Profondità di taglio [mm]	Perno refrigerante di centraggio
CY135	13.5	63.5	25	PP1
CY190	19.0	63.5	25	PP2
CY190L	19.0	86.0	50	PPL2
CY240	24.0	63.5	25	PP2
CY240L	24.0	86.0	50	PPL2
CY250	25.0	63.5	25	PP2
CY250L	25.0	86.0	50	PPL2
CY275R	27.5	63.5	25	PP63
CY290	29.0	63.5	25	PP2
CY290L	29.0	86.0	50	PPL2

Altre dimensioni e lunghezze su richiesta.

Adattatore

APEDQ
DPE
APEDW

Applicazioni secondo tabella precedente punte elicoidali/carotatrice



Raccoglitrucioli magnetico

MSS

Raccoglie facilmente i trucioli di metallo che si formano durante la foratura.

Cod. art.: MSS





Girabecchino a cricchetto con mandrino a 3 griffe

Cod. art.	Designazione
BWB4	Inserto multiplo girabecchino



Utensile conico con manico

Cod. art.	Designazione
HG-KGS	Manico per utensile conico



Utensile conico

Cod. art.	Designazione
KGS-16.5	Utensile conico 16.5 mm, DIM 335 C 90 o HSS
KGS-31	Utensile conico 31 mm, DIM 335 C 90 o HSS
KGS-31-10	Utensile conico 31 mm, DIM 335 C 90 o HSS diametro del gambo 10 mm
KGS-37	Utensile conico 37 mm, DIM 335 C 90 o HSS



Lamiera di raccolta - AFB

Cod. art.	Designazione	Dimensioni [mm]
532-03-408	Lamiera di raccolta	340x255x30

Avvitatore a impulsi portatile con motore a 2 tempi

NR-11P

Dati tecnici

Motore	Tipo	2 tempi, raffreddato ad aria
	Cilindrata	55 ccm
	Potenza	4.1 kW
	Capacità serbatoio benzina	1.2 litri
	Carburante	
	Miscela olio-benzina	1:50 con olio sintetico per motori a 2 tempi (2%) 1:25 con olio minerale per motori a 2 tempi (4%)
	Numero di giri minimo	2800 ± 200 giri al minuto
	Numero di giri sotto carico	7000 giri al minuto
	Max. numero di giri sotto carico	11500 giri al minuto
Accensione	tipo	Digitale
	Candela d'accensione	RAX 80 o equivalente con membrana
Carburatore	Tipo	
Impianto a urto	Inserto a innesto	25.4 mm (1")
	Max. coppia di serraggio	2500 Nm
	Viti con diametro filetto	fino a 33 mm
Potenze	Numero di giri a vuoto mandrino	1300 giri al minuto
Peso	Con serbatoio benzina vuoto	18.5 kg



Avvitatore a impulsi portatile a batteria

NR-25B



Caratteristiche tecniche

Motore:	Motore elettrico senza spazzole; 36V
Max. coppia di serraggio:	2700 Nm
Voltaggio della batteria:	36V
Capacità della batteria:	6.2Ah
Peso:	20.5 Kg
Classe di protezione:	IP44M secondo EN 60529

In dotazione

Batteria 36V-2.6A
Caricatore

Accessori

VAL-NR-25B (Robusta cassa in acciaio)

Avvitatore a impulsi portatile con motore a 2 tempi

NR-11P



NR-11P

- Ideale per l'uso nella costruzione di binari
- Facile da trasportare

- Facile da usare

- Alta coppia di serraggio 2500Nm

- ① Maniglia di comando con 2 pulsanti Conferma
- ② Grande serbatoio di benzina che può essere riempito in ogni posizione
- ③ Pulsante di decompressione per facile avviamento
- ④ Motore a benzina a 2 tempi
- ⑤ Leva di regolazione coppia con 5 posizioni
- ⑥ Lamiera di protezione per proteggere il serbatoio della benzina e il motore contro danneggiamenti
- ⑦ Assistenza di avviamento
- ⑧ Ammortizzatore
- ⑨ Ingranaggi
- ⑩ Giunto a frizione
- ⑪ Maniglia di protezione e di trasporto di forma ergonomica
- ⑫ 1" inserto a innesto
- ⑬ Impianto a urto con elevata coppia grazie a nuova tecnica brevettata
- ⑭ Interruttore per corsa destrorsa, sinistrorsa e folle



Accessori per NR-11P e NR-13E

CLIP-NR

Per il bloccaggio della chiave a innesto con diametro di scanalatura di 47 e 57 mm.
3 pezzi in dotazione.

CLIP-NR57

Per il bloccaggio della chiave a innesto con diametro di scanalatura di 57 e 67 mm.
1 pezzo in dotazione.



VAL-P20

Per la conservazione delle chiavi a innesto.



Mandrino a cambio

Inserti chiave a innesto

Tabella accessori

Tipo	Denominazione	
SC9-04	Mandrino a cambio rapido	NR11-P, SC9-04
SSE-35	Chiave a inn. L 100 mm 4K23.5	35 C100 4K23.5 K23
SSE-42	Chiave a inn. L 80 mm 4K23.5	42 C80 4K23.5 K23
SSE-30X22	Chiave a inn. L 100 mm 4K23.5	30x22 L100 4K23.5 K23

altre dimensioni su richiesta

Carrello di supporto per avvitatori e fora-traverse portatili

CS-EU-TA



Il carrello di supporto **CS-EU-TA** consente il trasporto e l'utilizzo di tutti gli avvitatori a impulsio o trapani portatili per traverse in legno Cembre.

- Braccio di supporto con raggio di rotazione di 360° posizionato al centro della struttura e bloccabile durante il trasporto.
- Forza del braccio di supporto regolabile
- Ruote frenate

Dati tecnici

Peso:	30 kg
Altezza:	588 mm
Larghezza:	1435 mm
Lunghezza:	1561 mm



Accessori



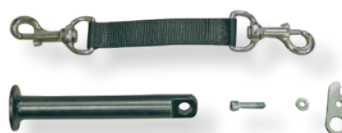
KCS-NR - Kit di montaggio

Kit di montaggio per l'uso verticale delle avvitatori a impulsio con il carrello di supporto.



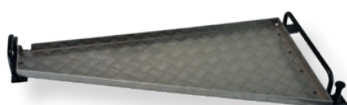
KHOR-NR - Kit di montaggio

Kit di montaggio per l'uso orizzontale delle avvitatori a impulsio con il carrello di supporto.



PSCS-EU - Transport Blech

Kann mit einem Schnellkupplungssystem an der Basis des Stützwagens angebracht werden und ermöglicht den Transport von Schlagschraubern und Bohrmaschinen bis zu einem Gewicht von max. 25 kg.



KPC-CS - Contrappesi

I pesi sono posizionati sul carrello al posto dei contrappesi per compensare il peso delle macchine perforatrici o imbullonatrici montate sul carrello di supporto.



Avvitatore dinamometrico a batteria

ITH-ADS

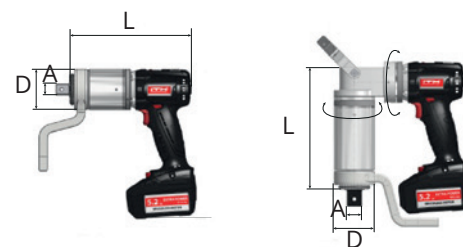


18 V
5.2 Ah
Li-Ion



- ① Compatto ingranaggio epicicloidale ad alte prestazioni
- ② Giunto girevole di sicurezza, bloccabile
- ③ Interruttore a spinta per la regolazione di marcia rapida/marcia ridotta
- ④ Motore LED, fornisce costantemente feedback utente
- ⑤ Potente motore senza spazzole, quindi particolarmente resistente all'usura
- ⑥ Manico pistola antiscivolo
- ⑦ Potente batteria agli ioni di litio 18V ricaricabile, con extra Power 5.2 Ah di lunga durata, incluso indicatore di carica su batteria premendo un pulsante
- ⑧ Rotella di regolazione per la regolazione della coppia di serraggio
- ⑨ 2 LED integrati illuminano direttamente il collegamento a vite
- ⑩ Pulsanti ON/OFF posizionati in modo ergonomico e interruttore di cambio direzione Allentare/ Serrare
- ⑪ Attacco a dentatura fina del supporto sulla trasmissione. Versione opzionale dei supporti: supporto TWIN, piede girevole, versioni personalizzate per il cliente.
- ⑫ Inserti per chiave a tubo intercambiabili con attacco quadro e morsa di sicurezza

Dati tecnici



Cod. art.	Max. coppia (Marcia 1) [Nm]	Max. numero di giri (Marcia 2) [U/min]	Azionamento	Diametro ingranaggio	ADS dritto		ADSW angolare	
			A ["]	DØ [mm]	Lunghezza L [mm]	Peso* [kg]	Lunghezza L [mm]	Peso* [kg]
ITH-ADS-50	500	36	3/4	55	251	3.1	211	4.5
ITH-ADS-100	1000	15	3/4	70	266	4.1	224	5.1
ITH-ADS-150	1500	11	1	70	289	4.5	249	5.0
ITH-ADS-230	2300	8.2	1	72	302	5.1	261	6.1
ITH-ADS-320	3200	4.5	1	78	315	6.1	277	7.1
ITH-ADS-400	4000	3.8	1 1/2	90	337	7.9	290	8.2
ITH-ADS-600	6000	2.5	1 1/2	100	351	10.0	Su richiesta	

* Peso senza appoggio

Versioni **x = ST** per standard **x = DI** per digitale **x = DA** per digitale con ALPHA **x = BA** per basic **x = W** per angolare
Esempio di ordinazione: **ITH-ADS-50ST-3** per ADS, dritto, standard o **ITH-ADSW-50ST-3** per ADS, angolare, standard

Funzioni e vantaggi

Giunto girevole di sicurezza, bloccabile

Protegge il polso, i momenti di reazione che si verificano non vengono trasmessi all'operatore. Posizionamento facile e veloce dell'ingranaggio (del supporto)

Spegnimento automatico e rotazione libera

Al raggiungimento della coppia di serraggio, l'ADS si spegne automaticamente e gira liberamente. Viene impedita l'angolazione della noce o l'appoggio.

Alta riproducibilità

della forza di serraggio di $\pm 4\%$, quindi utilizzabile nella carpenteria in acciaio secondo DIN EN 1090

Lavoro flessibile, veloce, maneggevole

In particolare, in caso di interventi di assistenza, condizioni di spazio ridotto o zone di lavoro difficilmente accessibili (ad es. impianti di energia eolica)

Possibilità d'utilizzo ampliabili

con supporti speciali ITH, prolunghe ITH e pignoni laterali ITH

* Con rapporti di avvitamento comparabili

Unità di controllo

ITH Soft Turn automatico (STA)

L'elettronica di controllo adatta continuamente il numero di giri sull'avvitatura

Il LED motore fornisce continuamente feedback utente per il controllo del processo di avvitamento

- LED lampeggia lentamente: il processo di avvitamento è in corso
- LED acceso permanentemente: Coppia raggiunta/spegnimento automatico
- LED lampeggia velocemente: Errore/coppia di serraggio non raggiunta/stato di carica della batteria scarso

Potenza batteria

In dotazione:

2 x batterie agli ioni di litio da 18 V 5.2 Ah, di durata extra lunga 5.2 Ah extra Power, la batteria di ricambio consente un lavoro continuo

1 x stazione di ricarica rapida. Dimensioni compatte, versioni disponibili: 230V (50+60 Hz) o 110 V

Avvitatore a massa battente a batteria

ME-602402840



L'avvitatore a impulsi a batteria **ME-602402840** è estremamente potente e dispone di un attacco quadro esterno da 3/4" e 1750 Nm. È molto potente per le applicazioni di viti per impieghi gravosi. È dotato di una luce di lavoro integrata per illuminare l'area di lavoro e di un robusto alloggiamento in alluminio pressofuso per una dissipazione ottimale del calore e una maggiore durata.

Dati tecnici

Tensione batteria:	18 V
Coppia max.:	1750 Nm
Attacco dell'utensile:	Quadro esterno 3/4" (19 mm)
Peso:	3.0 kg (senza batteria)

Contenuto della confezione

- metaBOX 145 L
- senza batteria
- senza caricabatteria

Accessori

- SPEZ-PA29-4K23 Questo adattatore consente di utilizzare con l'avvitatore ad impulsi Metabo tutte le bussole per avvitatori ad impulsi che si adattano anche al mandrino aambio rapido SC9-04.
- MO-2-30X22L60 Bussola impact, 3/4" pollice, quadrangolare, 30x22 mm, versione lunga: 60 mm



SPEZ-PA29-4K23



MO-2-30X22L60

Faretto da costruzione compatto a batteria

ME-601505850



Il faretto da costruzione compatto a batteria **ME-601505850** con 4000 lumen fornisce una luce di lavoro ampia e uniforme con ombre ridotte. La testa della lampada può essere ruotata orizzontalmente di 270° per posizioni di illuminazione quasi illimitate. La funzione di dimmerazione infinitamente variabile fornisce una luce ottimale con la massima durata della batteria. È a prova di polvere e spruzzi per un uso esigente in cantiere (IP 54).

Dati tecnici

Corrente d'illuminazione max.:	4000 lm
L x L x A:	276 x 155 x 186 mm
Peso:	1.9 kg (senza batteria)

Contenuto della confezione

- Batteria e caricatore devono essere acquistati separatamente.

Chiave dinamometrica e chiave di montaggio

QLE
WALTER-2040-LSS

QLE

Direzione



Chiave dinamometrica regolabile, con scala

montaggio regolabile testina a cricchetto graduazione

- regolazione della coppia con manopola e cricchetto reversibile, destra/sinistra
- rumore udibile quando viene raggiunta la coppia desiderata
- adatto per il montaggio e la produzione in serie
- per il serraggio di giunti isolanti

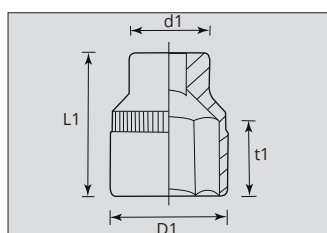


QLE1400N2

accuratezza $\pm 3\%$

Numero articolo	Momento torcente [Nm]		lunghezza totale [mm]	square drive [ZOLL]	Peso [kg]
	min.-max.	Divisione della scala			
QLE1400N2	300-1400	10	1787	1"	11.1

Kraftsteckschlüssel-Einsätze



Cod. art.	Azionamento	L1 [mm]	D1 [mm]	d1 [mm]	t1 [mm]
MO-9-42L	1"	100	64	54	23
MO-9-43=1-11/16L		100	64	54	24

altre dimensioni su richiesta

WALTER-2040-LSS



Cod. art.	Designazione
WALTER-2040-LSS	Chiave per ganasce, doppio effetto, SW: 43mm, esagonale, giallo
WALTER-2040-LSS-42	Chiave per ganasce, doppio effetto, SW: 42mm, esagonale, giallo

Trapano per traversine di legno portatile con motore a 2 tempi

SD-9P-ECO
SD-15PR-ECO



SD-9P-ECO



Dati tecnici

Motore a 2 tempi:	
Cilindrata:	48.6 cm ³
Potenza:	1.4 kW
Carburante:	Miscela benzina/olio 2% (1:50)
Avviatore:	Corda di avviamento con retrazione automatica
Max. spessore materiale:	200 mm
Peso:	19 Kg

Area di foratura fino a 20 mm di diametro di foratura utilizzando la terminazione di centraggio in dotazione. Diametri di foratura più grandi possono essere forati con terminazioni per centraggio TPM220-26 disponibile come accessorio.

SD-15PR-ECO



Dati tecnici

Motore a 2 tempi:	
Cilindrata:	53.2 cm ³
Potenza:	2 kW
Carburante:	Miscela benzina/olio 2% (1:50)
Avviatore:	Corda di avviamento con retrazione automatica
Max. spessore materiale:	200 mm
Peso:	20 Kg

Area di foratura fino a 25 mm di diametro. Interruttore per la rotazione a destra, a sinistra e al minimo. Manubrio ruotabile di 90° per consentire l'uso più comodo per l'operatore.

Trapano accu per traversine di legno portatile

SD-19BR-RP



RP sta per "**Rainproof**". Grazie alla copertura protettiva, è possibile lavorare sotto la pioggia (**IP44M** secondo EN 60529).

Dati tecnici

Motore accu:

Capacità della batteria: 6.2 Ah

Max. spessore traversina: 200 mm

Peso: 17.4 Kg

Area di foratura fino a 25 mm di diametro. Interruttore a bilanciere: per rotazione in senso orario e antiorario, posizione di riposo. Impugnatura con presa a gas per un aumento controllato della velocità di perforazione.

Pacco batteria

- 36 V, 6.2 Ah Li-Ion
- Protezione contro sovracorrenti
- Caricabatteria 36 V

Adatto per connessioni elettriche di rotaia, conta-assi, fori, fori per ganasce e giunti isolanti

- Diametro di foratura: Ø 13÷38 mm per carotatrice
- Diametro di foratura: Ø 7÷22 mm per punta a spirale

Accessori



MND1
Pinza a chiusura rapida per punte lunghe 325 mm e gambo da 16 mm. Intercambiabile con il mandrino standard tipo MND.

TPM190-24 Per il centraggio in piastre scanalate con fori da 24 mm. Max. diametro di foratura 19 mm
TPM190-26 Per il centraggio in piastre scanalate con fori da 26 mm. Max. diametro di foratura 22 mm
Ulteriori punte di centraggio su richiesta



VAL-P6 per la conservazione delle punte e degli accessori. La cassetta può essere sistemata nella custodia di trasporto VAL-SD del trapano per traversine.

VAL-SD
Robusta custodia in acciaio per il trasporto del trapano per traversine e della custodia degli accessori VAL-P6.

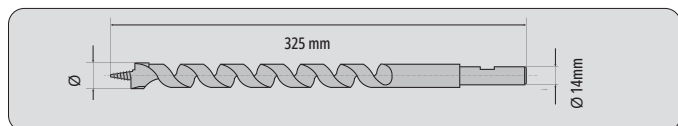


Copertura in polietilene PE-HD, resistente ai raggi UV, temperatura d'esercizio di -40°C e +70°C.

Punta con gambo da 14 mm per pinza a chiusura rapida tipo MND

Cod. art.	Ø [mm]
PV-160	16
PV-170	17
PV-180	18
PV-235	23.5
PV-235-2-L200*	23.5

* lunghezza 290mm



Tutte le traversine possono essere utilizzate con il carrello di supporto CS-EU-TA a pagina 27.

Troncatrice automatica con motore a 2 tempi

RDS-14P
AA-RDS
SA-RDS



Dati tecnici

Motore a benzina a 2 tempo raffreddato ad aria Husqvarna, con accensione elettronica e filtro dell'aria a 5 strati; 5.8 kW a 9750 giri/min.

Carburante: min. 88 ottani;

Miscela 1:50

Serbatoio benzina: 1.25 l

Diametro disco: 350/400 mm

Diametro albero supporto disco: 25.4 mm (1")

Dimensioni (senza disco)

Lunghezza: 798 mm

Larghezza: 285 mm

Altezza (con cuffia per 400 mm): 440 mm

Peso

Senza braccio di supporto per rotaia: 19 kg

Braccio di supporto per rotaia standard: 8.8 kg

Braccio di supporto per rotaia attivo: 18.8 kg

Mole di alta qualità della serie Typ C-REX

Cod. art.	Ø esterno e interno [mm]
CRDL4387	355 x 22.2
CRDL6407	406 x 22.2



Braccio di supporto attivo AA-RDS

- Braccio attivo che preleva il moto della macchina e simula ed esegue il taglio durante la fase di taglio.
- Configurazione originale della testa inferiore della rotaia nella morsa del braccio di supporto per un accoppiamento ottimale e sicuro alla rotaia.
- Indicatore dell'esatta posizione di taglio integrato direttamente nella morsa.
- Possibilità di ribaltare la troncatrice in modo facile e veloce per proseguire la ripresa del taglio sul lato opposto della rotaia senza la necessità di rimuoverla dalla rotaia.
- Snodi del braccio dotati di cuscinetti ad alta precisione per evitare un gioco assiale e assicurare precisione nella ripresa del taglio su due lati.
- Braccio di supporto bloccabile in posizione di riposo per facilitare le operazioni di posizionamento e montaggio della troncatrice.

Braccio di supporto standard SA-RDS

- Configurazione originale della testa inferiore della rotaia nella morsa del braccio di supporto per un accoppiamento ottimale e sicuro alla rotaia.
- Indicatore dell'esatta posizione di taglio integrato direttamente nella morsa.
- Braccio di supporto con due snodi che consente all'operatore di lavorare in modo facile e preciso.
- Sistema integrato per la regolazione dell'area di lavoro del braccio a seconda de tipo di rotaia.
- Facile manipolazione durante il ribaltamento della troncatrice per proseguire la presa del taglio sul lato opposto della rotaia senza la necessità di rimuoverla dalla rotaia.
- Snodi del braccio dotati di cuscinetti ad alta precisione per evitare un gioco assiale e assicurare precisione nella ripresa del taglio su due lati.
- Braccio di supporto bloccabile in posizione di riposo per facilitare le operazioni di posizionamento e montaggio della troncatrice.



Le Teste oleodinamiche tranciadadi è gestito tramite una pompa idraulica. L'apridado idraulico è messo in funzione tramite una pompa idraulica. Nel caso di un guasto il cuneo di taglio può essere facilmente sostituito. Il peso scarso consente un buon utilizzo. L'apridado è stato realizzato per svariate applicazioni.



RHTD1724 (M12-M16)

Pressione d'esercizio	max. 700 bar
Lunghezza	151 mm
Larghezza	54 mm
Peso	1.76 kg



RHTD3241 (M22-M27)

Pressione d'esercizio	max. 700 bar
Lunghezza	208 mm
Larghezza	76 mm
Peso	4.9 kg

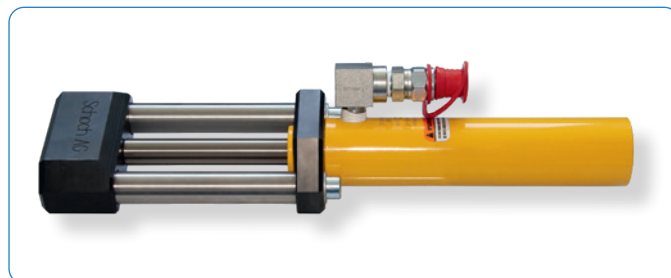
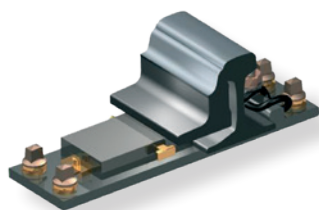


RHTD410T lama doppia (M18-M27)

Pressione d'esercizio	max. 700 bar
Lunghezza	275.5 mm
Larghezza	76 mm
Peso	5.1 kg

IBAV

L'estrattore di cunei IBAV serve alla rimozione facile e sicura di cunei in presenza di deformazioni di rotaie a ganasce interne. Grazie alla pompa idraulica B70M-P36 (pag. 48) l'estrazione si svolge senza fatica e in modo veloce. La pompa funziona ad una pressione d'esercizio di 700bar ed è in grado di rimuovere cunei arrugginiti senza fatica.



Pressione d'esercizio pompa	max. 700 bar
Lunghezza senza pompa	400 mm
Larghezza senza pompa	100 mm
Peso senza pompa	5.2 kg
Peso totale	10.7 kg
Opzione inclusa pompa B70M-P36	

Utensili idraulici per la tranciatura di fili di contatto, funi in rame e alluminio

HT-TFC
RH-TFC

HT-TFC



Il tranciafili idraulico ad azionamento manuale **HT-TFC** è previsto per il taglio facile ed efficiente del filo di contatto.

Uso

Taglio di fili di contatto di profili diversi

Dati tecnici

Max. pressione di lavoro:	700 bar
Lunghezza:	373 mm
Larghezza con leva chiusa:	159 mm
Larghezza con leva aperta:	257 mm
Peso:	3.6 kg



Conservazione

viene fornito in robusta custodia in materiale plastico **VAL-P17** (colore e forma possono differire dall'immagine) in cui è possibile conservare l'utensile e 4 matrici.

- Dimensioni: 470 x 384 x 110 mm / peso 2.0 kg

- Le matrici devono essere ordinate separatamente

RH-TFC



Testa idraulica tranciafili di contatto con attacco rapido senza perdita d'olio.

Uso

Taglio di fili sagomati per linee aeree di contatto

Dati tecnici

Max. pressione di lavoro:	700 bar
Lunghezza: 196 mm	
Larghezza con leva di bloccaggio chiusa:	159 mm
Larghezza con leva di bloccaggio aperta:	257 mm
Peso:	3.1 kg

Conservazione:

viene fornito in robusta custodia in materiale plastico tipo **VAL-P15** (colore e forma possono differire dall'immagine) adatta al contenimento dell'utensile e 4 gruppi di matrici.

- Dimensioni: 315 x 300 x 95 mm / peso 0.93 kg

- Le matrici devono essere ordinate separatamente



Matrici per HT-TFC e RH-TFC



Inserto contorno	Max. diametro fune	
MFC-AC107	107	Profilo filo di contatto
MFC-BC150	150	Profilo filo di contatto
MFC-D7.5-S	7.5	Profilo taglio tondo
MFC-D10.8	10.8	Profilo taglio tondo
MFC-D14.5	14.5	Profilo taglio tondo
MFC-D16.1	16.1	Profilo taglio tondo

altre dimensioni su richiesta

Per il taglio facile ed efficiente del filo di contatto, Cembre ha progettato questa serie di tranciafili di contatto. Sono disponibili come utensile idraulico manuale, utensile a batteria o testa tagliatrice per il collegamento ad una pompa idraulica.



Spigolo taglio con utensili tradizionali



Spigolo taglio con tranciafili di contatto Cembre

Testa idraulica di pressatura per giunto filo di contatto e raddrizzatore filo di contatto

RHU300-3D
MSGW

RHU300-3D



La testa idraulica di pressatura **RHU300-3D** è adatta per la pressatura di fili di contatto, capicorda e connettori da 10 a 630 mm². L'utensile è dotato di attacco rapido a prova di perdita d'olio, che consente il collegamento a una pompa idraulica (pag. 48) con una pressione d'esercizio massima di 850 bar. E' possibile l'utilizzo di inserti di pressatura della misura 3 secondo DIN 48083 Parte 3.

Max. campo d'impiego in mm ² (pressatura esagonale)			
secondo DIN 48083			Versione presente in commercio
Cu	Al	Al/St	Cu
630	500	380/50	630

Dati tecnici

Forza di pressatura:	300 kN
L x L:	297 x 171 mm
Peso:	7.2 kg (utensile) 4.2 kg (valigia)

In dotazione

Fornito senza teste di pressatura

Testa di pressatura	Uso
MO-C2	Pressatura di morsetti C (Morire inferiore*)
MO-E1-107	Pressatura di morsetti E (Morire inferiore*)
MO-E1-150	Pressatura di morsetti E (Morire inferiore*)
MO-E1+C2	Pressatura di morsetti E e C (Morire in alto)
MO-3LN-3D	Allentamento di morsetti C ed E
MO-4N-3D	Pressatura di connettori di giunti di fili di contatto
MO-4L-3D	Allentamento di connettori di giunti di fili di contatto
AU-300-130D	Adattatore per C-Matrici appositamente MK17-C/MK19-C
MO-3KZ50-95	Pressatura di morsetti Aldrey

altre dimensioni su richiesta

* deve essere sempre utilizzato con MO-E1+C2

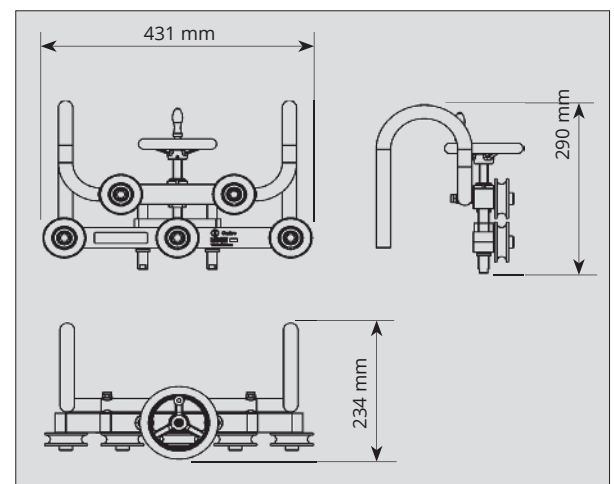
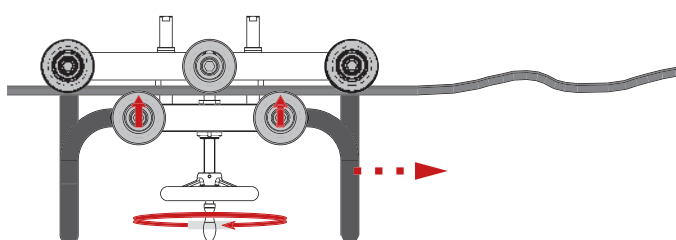
MSGW



Grazie alle 5 ruote, l'utensile meccanico per la raddrizzatura di fili di contatto è molto facile da usare e può essere utilizzato in qualsiasi posizione per la raddrizzatura di fili di contatto sagomati fino alla sezione di 150 mm².

Dati tecnici

Peso:	6.8 kg
-------	--------

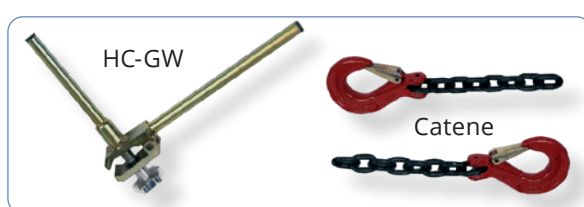
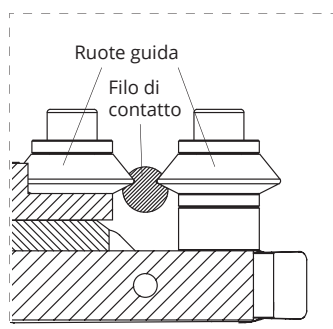


Utensili per il montaggio facile di morsetti di giunti di fili di contatto su fili di contatto sagomati

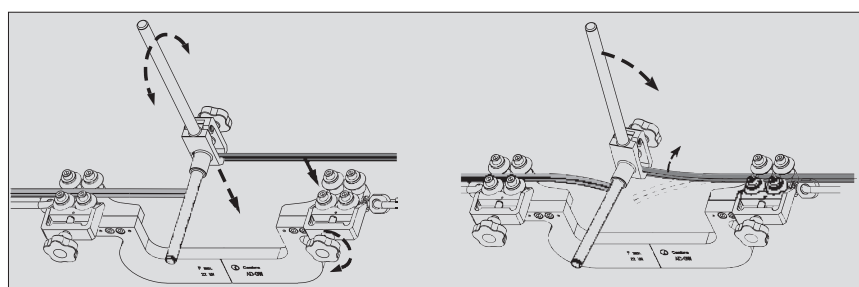
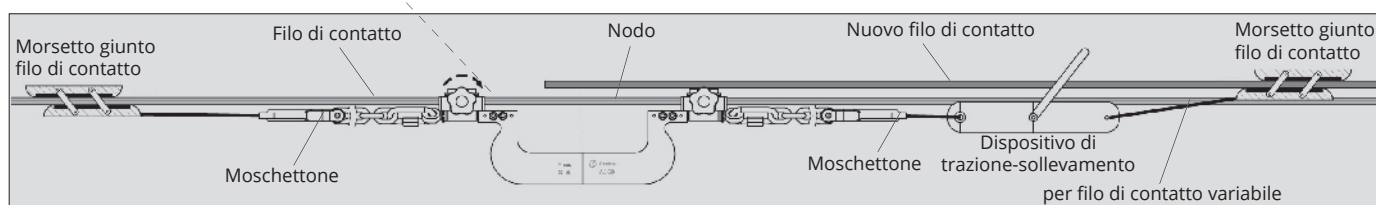
AD-GW



Con l'utensile **AD-GW** il montaggio viene notevolmente semplificato e il tempo di montaggio di morsetti di giunti di fili di contatto su fili di contatto sagomati. L'utensile viene integrato nel paranco di sollevamento esistente con i suoi morsetti di trazione del filo di contatto.

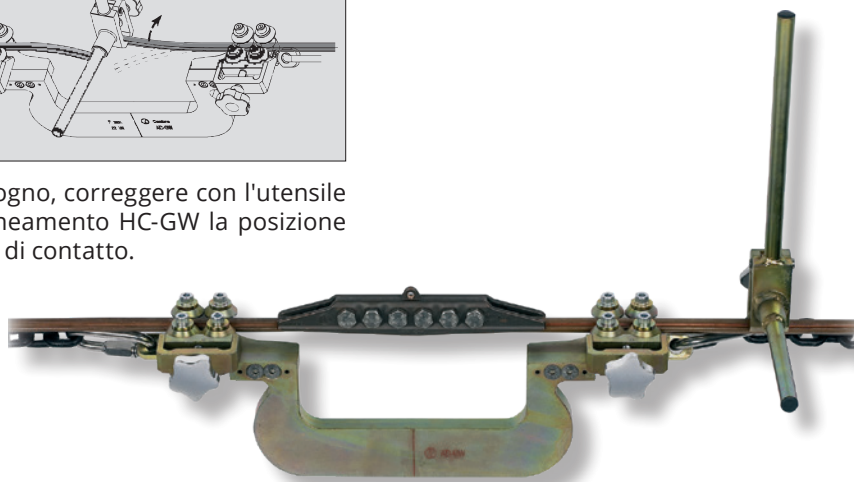


Accessori:
Catena con moschettone
Morsetto manovratore HC-GW



Con l'utensile di allineamento HC-GW posizionare il nuovo filo di contatto tra le ruote di guida e bloccare con le ruote di bloccaggio.

Al bisogno, correggere con l'utensile di allineamento HC-GW la posizione dei fili di contatto.





HT51



La pressa idraulica HT51 è dotata di un sistema idraulico a doppio pistone ed è adatta alla compressione di materiale di giunzione da 6 a 240 mm².

L'attrezzo è dotato di una valvola di sovrappressione che, al massimo. La pressione di 600 bar risponde. La testa può essere ruotata di 180°. Grazie all'apertura automatica del braccio di pompaggio, alla leggerezza e alla costruzione molto piccola, la pressa a mano è facile da usare con una mano. È disponibile una vasta gamma di inserti per la stampa.

Max. campo d'impiego in mm ² (pressatura esagonale)			
secondo DIN 48083			Versione presente in commercio
Cu	Al	Al/St	Cu
240	240	95/15	240

Dati tecnici

Forza di pressatura:	50 kN
Max. pressione d'esercizio:	600 bar
Lunghezza:	380 mm
Larghezza:	130 mm
Peso:	2.7 kg
Area stampa (DIN):	6-240 mm ²

Per il campo d'impiego dell'utensile e le matrici pertinenti, consultare la tabella a partire da pagina 60.

In dotazione

Incl. custodia plastificata robusta **VAL-P1**. Il colore e la forma possono differire dall'immagine. Nella custodia può anche contenere 20 paia di inserti per la stampa.

Utilizzo		
Materiale	Resistenza alla trazione (daN/mm ²)	Diametro di taglio max.
Rame	≤ 41	25
Alluminio	≤ 20	25
Lega di alluminio	≤ 34	25
Fili e conduttori	Acciaio	≤ 180 Alcuni esempi significativi: 7 x 3.0: Ø est. = 9.0 mm 19 x 2.1: Ø est. = 10.5 mm 19 x 2.3: Ø est. = 11.5 mm
	Acciaio a più fili (Standards Q.TY □ 200)	≤ 180 18
	Alluminio/acciaio	≤ 180 Alcuni esempi significativi: 26 x 2.50 + 7 x 1.95: Ø est. = 15.85 26 x 3.06 + 7 x 2.38: Ø est. = 19.38 26 x 3.60 + 7 x 2.80: Ø est. = 22.80
		25
Barre	Acciaio	≤ 60 13
		≤ 42 16
	Rame	≤ 30 20
		≤ 25 23
	Alluminio	≤ 16 25

Utensili idraulici di pressatura

B500ND
B500



18V
2.0Ah
Ioni di litio

18V
5.2Ah
Ioni di litio



B500ND



Il **B500ND** è il primo di una nuova generazione di utensili a batteria portatili. È dotato di un ritorno automatico intelligente alla fine del ciclo (Smart Release).

Il utensile serve per pressare capicorda e connettori fino a 300 mm². Pertanto è disponibile una vasta gamma di teste di pressatura. Una nuova batteria ad alte prestazioni agli ioni di litio 18V 2.0 Ah consente un lavoro indipendente lungo. Inoltre, il utensile è dotato di un sensore di sovratemperatura e di una valvola di sicurezza. L'EPS garantisce precisione, controlla il valore di pressione corrente e informa l'utente su possibili errori (EPS).

Max. campo d'impiego in mm² (pressatura esagonale)

secondo DIN 48083			Versione presente in commercio
Cu	Al	Al/St	Cu
300	240	95/15	300

Dati tecnici

Forza di pressatura: 60 kN
LxAxL: 396 x 135 x 81 mm
Peso: 3.0 kg (utensile)
1.5 kg (custodia)

In dotazione

Incl. custodia **VAL-P22** (465x 315 x 116 mm)
Il colore e la forma possono differire dall'immagine. Senza teste di pressatura.
Accessori a pagina 139

B500



Il utensile di pressatura idraulica a batteria **B500** presenta un dispositivo idraulico a due pistoni. La testa di pressatura è girevole di 180°, pertanto l'applicazione è possibile anche in luoghi stretti.

È possibile utilizzare tutte le teste di pressatura secondo DIN 48083, in particolare quelle degli strumenti 63 kN. Testa di pressatura idonee a pagina 60.

Max. campo d'impiego in mm² (pressatura esagonale)

secondo DIN 48083			Versione presente in commercio
Cu	Al	Al/St	Cu
300	240/300	95/15	300

Dati tecnici

Forza di pressatura: 63 kN
LxAxL: 300 x 343 x 83 mm
Peso: 4.2 kg (utensile)
2.6 kg (valigia)

In dotazione

Utensile con 2 batterie agli ioni di litio (CB1852L), Caricabatteria (ASC30-36EU27044000), Incl. custodia **VAL-P38** (520 x 432 x 126 mm)
Il colore e la forma possono differire dall'immagine. Senza teste di pressatura.

Utensili idraulici di pressatura

HT61
B600



18V
5.2Ah
Ioni di litio



HT61



La pressa idraulica ad azionamento manuale **HT61** è adatta alla compressione di materiale di giunzione da 6 a 240 mm². L'utensile è dotato di una valvola di sicurezza contro sovrappressioni che reagisce al raggiungimento della pressione massima di 600 bar. La testa è girevole di 180°. Grazie all'idraulica a doppio pistone integrata è possibile lavorare a grande velocità. E' disponibile una vasta gamma di matrici. E' possibile utilizzare anche matrici mis. 1 di altri produttori. Per il campo d'impiego dell'utensile e le matrici pertinenti, consultare la tabella a partire da pagina 60.

Dati tecnici

Forza di pressatura:	60 kN
Max. pressione d'esercizio:	600 bar
Lunghezza:	489 mm
Larghezza:	141 mm
Peso:	4.0 kg
Intervallo di compressione (DIN):	6-240 mm ²

In dotazione

Incl. custodia plastificata robusta **VAL-P7**. Il colore e la forma possono differire dall'immagine. Nella custodia può anche gli inserti di stampa possono essere conservati in una borsa di tela.

B600



Il utensile di pressatura idraulica a batteria **B600** presenta un dispositivo idraulico a due pistoni. La testa di pressatura è girevole di 180°, pertanto l'applicazione è possibile anche in luoghi stretti. È possibile utilizzare tutte le teste di pressatura secondo DIN 48083, in particolare quelle degli strumenti 68 kN (molla di apertura necessaria). È anche possibile utilizzare teste di pressatura a presa della misura 1 di altri produttori. Testa di pressatura idonee a pagina 60.

Max. campo d'impiego in mm² (pressatura esagonale)

secondo DIN 48083			Versione presente in commercio
Cu	Al	Al/St	Cu
240	185	120/20	240

Dati tecnici

Forza di pressatura:	68 kN
LxAxL:	347 x 344 x 83 mm
Peso:	5.1 kg (utensile) 2.6 kg (valigia)

In dotazione

Utensile con 2 batterie agli ioni di litio (CB1852L), Caricabatteria (ASC30-36EU27044000), Incl. custodia **VAL-P40** (520 x 432 x 126 mm). Il colore e la forma possono differire dall'immagine. Senza teste di pressatura.

Inserti stampa per HT61 e B600 (Applicazioni ferroviarie)

Indicazione / misurare	Sezione Cu
MO 16-50	Connettore ovale per gancio tubo di supporto
MO 10S-50	Connettore ovale per fune sospesa
MDB110-50	Cavo di terra all'alluminio 110 mm ² / 100 mm ² / 75 mm ²

Per gli inserti stampa deve essere utilizzata una molla di apertura!

Utensili idraulici di pressatura

HT131-C
B1350-C



18 V
5.2 Ah
Ioni di litio



HT131-C



L'**HT131-C** è una pressa manuale idraulica con unità idraulica con due pistoni che garantisce lavori rapidi. La testa girevole di 180° consente un facile maneggiamento. Il sistema di fuoriuscita di pressione integrato può essere azionato facilmente in qualsiasi momento. È disponibile una vasta gamma di teste di pressatura (a pagina 60).

Dati tecnici

Forza di pressatura:	130 kN
Max. pressione d'esercizio:	700 bar
Lunghezza:	473 mm
Larghezza:	144 mm
Peso:	5.5 kg
Area stampa (DIN):	10-300 mm ²

In dotazione

Incl. custodia plastificata **VAL-P3** (620 x 380 x 135 mm) per conservare il utensile e le 14 coppie di teste di pressatura. (Teste i pressatura non incluse).

B1350-C



Il utensile di pressatura idraulica a batteria **B1350-C** presenta un dispositivo idraulico a due pistoni. La testa di pressatura è girevole di 180°, pertanto l'applicazione è possibile anche in luoghi stretti. Testa di pressatura idonea a pagina 60.

Max. campo d'impiego in mm² (pressatura esagonale)

secondo DIN 48083			Versione presente in commercio
Cu	Al	Al/St	Cu
300	300	240/40	400

Dati tecnici

Forza di pressatura:	132 kN
LxAxL:	338 x 344 x 83 mm
Peso:	6.5 kg (utensile) 2.6 kg (valigia)

In dotazione

Utensile con 2 batterie agli ioni di litio (CB1852L), Caricabatteria (ASC30-36EU27044000), Incl. custodia **VAL-P39** (520 x 432 x 126 mm). Il colore e la forma possono differire dall'immagine. Senza teste di pressatura.

Utensili da taglio idraulici

HT-TC026
TC025
B-TC250



HT-TC026



La taglierina per cavi manuale idraulica **HT-TC026** serve per il taglio di conduttori e funi in rame, aldreyl, alluminio, alluminio-acciaio ed acciaio con un diametro fino a 25 mm. Le lame di taglio sono rifinite in particolare metallo di alta qualità. La testa girevole di 180° e la pratica chiusura consentono un facile maneggiamento. Il utensile presenta un'unità idraulica con doppio pistone e avanzamento rapido. Il sistema di fuoriuscita di pressione integrato può essere azionato facilmente in qualsiasi momento. Grazie alle sue caratteristiche questo utensile è spesso usato nelle linee elettriche aeree. Viene fornita in robusta sacca di tela.

Dati tecnici

Prestazioni di taglio:	25 mm
Max. pressione d'esercizio:	700 bar
Lunghezza:	382 mm
Larghezza:	129 mm
Peso:	3.2 kg

TC025



La testa di taglio idraulica **TC025** serve per il taglio di conduttori e funi in rame, aldreyl, alluminio, alluminio-acciaio ed acciaio. Le lame di taglio sono rifinite in particolare metallo di alta qualità. Testa oleodinamica, completa di innesto rapido maschio a bloccaggio automatico per il collegamento a pompa oleodinamica sviluppante una pressione nominale d'olio di 700 bar, (a pagina 48). Viene fornita in robusta sacca di tela.

Dati tecnici

Prestazioni di taglio:	25 mm
Max. pressione d'esercizio:	700 bar
Lunghezza:	213 mm
Larghezza:	82 mm
Peso:	2.0 kg (utensile) 0.1 kg (borsa)

B-TC250



La taglierina idraulica a batteria **B-TC250** adatto ad effettuare il taglio di conduttori e funi in rame, alluminio, aldreyl, acciaio e alluminio-acciaio fino ad un Ø max di 25 mm. La testa girevole di 180° e la pratica chiusura consentono un facile maneggiamento. Il utensile presenta un'unità idraulica con doppio pistone. Per il campo di applicazione dello utensile, vedere la tabella a partire da pagina 62.

Dati tecnici

Max. Ø:	25 mm
LxAxL:	300 x 337 x 83 mm
Peso:	4.65 kg (utensile) 2.6 kg (valigia)

In dotazione

Utensile con 2 batterie agli ioni di litio (CB1852L), Caricabatteria (ASC30-36EU27044000), Incl. custodia **VAL-P40** (520 x 432 x 126 mm). Il colore e la forma possono differire dall'immagine.



18V
2.0Ah
Ioni di litio



B-TC250ND



La taglierina idraulica a batteria **B-TC250ND** resta equilibrata in mano. Il utensile funziona in modo silenzioso e senza vibrazioni. Esso serve per tagliare materiali grandi e molto duri con un diametro fino a 25 mm. Le lame di taglio sono rifinite in particolare metallo di alta qualità. La testa girevole di 180° e la pratica chiusura consentono un facile maneggiamento. Per il campo d'impiego dell'utensile, consultare la tabella a partire da pagina 62.

Dati tecnici

Max. Ø: 25 mm
LxAxL: 401 x 136 x 81 mm
Peso: 3.5 kg (utensile)
1.5 kg (valigia)



In dotazione

Utensile con 2 batterie agli ioni di litio (CB1820L),
Caricabatteria (ASC30-36EU27044000),
Incl. custodia **VAL-P22** (448 x 306 x 122 mm), Il colore e la forma possono differire dall'immagine.

Utensili da taglio idraulici

B-TC500 B-TC650-SC



18V
5.2Ah
Ioni di litio



B-TC500



La taglierina idraulica a batteria **B-TC500** con unità idraulica a doppio pistone serve per tagliare cavi telefonici, in rame e alluminio con un diametro fino a 50 mm (ad es. 4 x 150 mm² NYY-0). Grazie alla particolare affilatura e alla geometria speciale della lama di taglio è possibile garantire un taglio diritto. Grazie alla chiusura sulla testa il utensile può essere utilizzato per tagliare tanto materiale. Il buon maneggiamento è garantito grazie alla testa girevole di 90°.

Dati tecnici

Max. Ø: 50 mm
LxAxL: 405 x 398 x 83 mm
Peso: 5.8 kg (utensile)
2.6 kg (valigia)

In dotazione

Utensile con 2 batterie agli ioni di litio (CB1852L), Caricabatteria (ASC30-36EU27044000), Incl. custodia **VAL-P40** (520 x 432 x 126 mm), il colore e la forma possono differire dall'immagine.

B-TC650-SC



La taglierina idraulica a batteria **B-TC650-SC** con unità idraulica a doppio pistone serve per tagliare cavi telefonici, in rame e alluminio con un diametro fino a 65 mm. Le lame di taglio sono rifinite con acciaio di elevata qualità e sottoposte a trattamento termico per garantire una lunga durata. Con questo modello di testa di taglio aperta una guida della lama evita il blocco e la piegatura dei materiali da tagliare. Il buon maneggiamento è garantito grazie alla testa girevole di 335°.

Dati tecnici

Max. Ø: 65 mm
LxAxL: 503 x 464 x 105 mm
Peso: 7.7 kg (utensile)
6.7 kg (valigia)

In dotazione

Utensile con 2 batterie agli ioni di litio (CB1852L), Caricabatteria (ASC30-36EU27044000), Incl. custodia **VAL-B-TC950** (565 x 410 x 132 mm)



B70M-P36



La pompa idraulica a batteria **B70M-P36** presenta una batteria 36V – 6.2 Ah e funziona con una pressione di lavoro di 700 bar. La pompa può essere azionata con telecomando o pedale.

Dati tecnici

Max. pressione d'esercizio:	700 bar
Lunghezza:	527 mm
Larghezza:	94 mm
Altezza:	305 mm
Peso:	9.2 kg

In dotazione

- pompa
- tubo flessibile ad alta pressione 3 m
- telecomando
- Caricabatteria
- borsa in tela olona per conservare il utensile e gli accessori
- batteria di lavoro 36 V; 6.2 Ah

Accessori per utensili a batteria



ME-625344000 / CB3662L
Batteria gli ioni di litio
36V 6.2 Ah



ME-625028000 / CB1852L
Batteria gli ioni di litio
18V 5.2 Ah



ME-625596000 / CB1820L
Batteria gli ioni di litio 18V 2.0
Ah



ME-627044000 / ASC30-36
ASC30 Caricabatteria
(14.4-36V Air Cooled)



ME-627265000 / ASC Ultra
ASC ULTRA Caricabatteria rapido
(14.4-36V Air Cooled)



ME-627048000 / ASC Ultra
ASC ULTRA Caricabatteria rapido
(14.4-36V Air Cooled)

Accessori per B70M-P36



RCP-B70
Interruttore a pedale



ERCH-CH
Telecomando montato su un
tubo flessibile ad alta pressione

Cesoie meccaniche per cavi in rame e alluminio



KT1

Utensile da taglio per cavi fino a max. Ø 15 mm
Senza molla di apertura



KT1-F

Utensile da taglio per cavi fino a max. Ø 15 mm
Con molla di apertura



KT2

Utensile da taglio per cavi fino a max. Ø 25 mm



KT3

Utensile da taglio per cavi fino a Ø 32 mm
Peso: 0.59 kg
Lunghezza: 255 mm



KT4

Utensile da taglio per cavi fino a Ø 52 mm
Peso: 0.89 kg
Lunghezza: 310 mm



SC5X

Utensile da taglio per cavi fino a max. Ø 50 mm²



KT100

Utensile da taglio per cavi fino a Ø 100 mm
Peso: 5 kg
Lunghezza: 660-860 mm



KS250

Utensile da taglio per cavi fino a 6 a 250 mm²
Peso: 1.5 kg
Lunghezza: 600 mm



KS500

Utensile da taglio per cavi fino a 6 a 500 mm²
Peso: 3 kg
Lunghezza: 800 mm

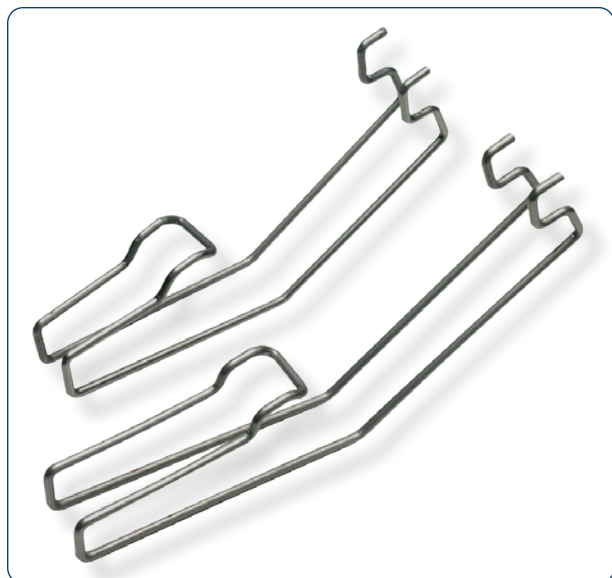


SFK

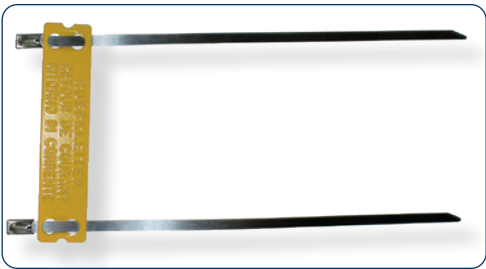


I clip di fissaggio cavo alla suola della rotaia **SFK-125**, **SFK-150**, **SFK-92** e **SFK-100** sono utilizzabili per il fissaggio sicuro e durevole di cavi alla suola della rotaia fino a un diametro di 22 mm.

Tipo di clip di fissaggio cavo alla suola della rotaia	Larghezza suola rotaia [mm]	ad es. per tipi di rotaie
SFK-125	125	FFS 1
SFK-150	150	4+6
SFK-92	92	VSTC
SFK-100	100	VST 36

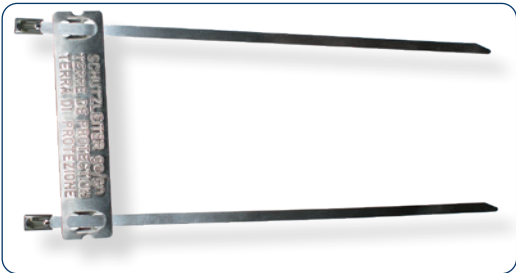


KBSS-RL



Cod. art.	Descrizione
KBSS-RL	Targhetta di identificazione filo di ritorno in acciaio inossidabile VA4, giallo (RAL 1023) verniciata a fuoco incluse 2 fascette serracavi in acciaio inox

KBSS-SL

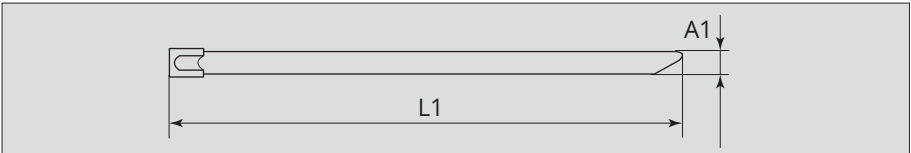


Cod. art.	Oggetto
KBSS-SL	Targhetta di identificazione conduttore di terra in acciaio inox VA4, incluse 2 fascette serracavi in acciaio inox

Fascette raccogli cavo in acciaio inox



Cod. art.	L1 (mm)	A1 (mm)	Ø max. fascio (mm)	Peso di tenuta minimo (kg)	Imballo
GX200X4.5	200	4.5	50	46	100
GX300X4.5	300		76		
GX370X7.9	370	7.9	102	114	



Utensile per serracavi



CTG79-OS

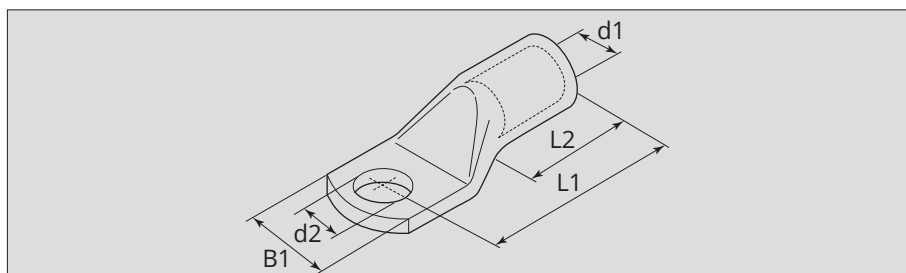
Tipo **CTG79-OS** per fissacavi in acciaio inox fino ad una larghezza di 7,9 mm con funzione di taglio

Peso: 0,56 kg Lunghezza: 180 mm

Capicorda a compressione secondo DIN 46235

DR

per conduttori in rame



I capicorda a compressione secondo DIN 46235 sono realizzati in rame elettrolitico. Tutti i capicorda sono ricotti dopo la lavorazione meccanica per garantire una pressatura corretta. I capicorda sono zincati unicamente in modo elettrolitico. I capicorda presentano le seguenti indicazioni: Simbolo del produttore, sezione trasversale (mm²), diametro del bullone, posizioni delle presse

- 1 Utensili meccanici
- 2 Utensili idraulici

Taglio trasversale del conduttore mm ²	Perno	Cod. art.	Codice	Dimensioni in [mm]					Imballo	1	2
				d1 (Ø)	d2	L1	B1	L2			
6	5	DR6-5	5	3.7	5.3	24.0	8.5	10.0	100	TN70SE	TN120SE
	6	DR6-6	5	3.7	6.4	24.0	9.0	10.0	100		
	8	DR6-8*	5	3.7	8.4	26.0	13.0	10.0	100		
10	5	DR10-5	6	4.4	5.3	27.5	10.0	10.0	100		
	6	DR10-6	6	4.4	6.4	27.0	10.0	10.0	100		
	8	DR10-8*	6	4.4	8.4	28.0	13.0	10.0	100		
	10	DR10-10*	6	4.4	10.5	28.5	15.0	10.0	100		
16	5	DR16-5*	8	5.5	5.3	36.0	13.0	20.0	100		
	6	DR16-6	8	5.5	6.4	36.0	13.0	20.0	100		
	8	DR16-8	8	5.5	8.4	37.0	13.0	20.0	100		
	10	DR16-10	8	5.5	10.5	40.0	16.5	20.0	100		
	12	DR16-12*	8	5.5	13.0	41.0	19.0	20.0	100		
25	6	DR25-6	10	7.0	6.4	39.0	14.6	20.0	100		B35-45MD, B35-50MD
	8	DR25-8	10	7.0	8.4	39.5	16.0	20.0	100		
	10	DR25-10	10	7.0	10.5	40.0	16.0	20.0	100		
	12	DR25-12	10	7.0	13.0	40.5	18.0	20.0	100		
35	6	DR35-6*	12	8.2	6.4	42.5	17.5	20.0	100		
	8	DR35-8	12	8.2	8.4	42.0	17.0	20.0	100		
	10	DR35-10	12	8.2	10.5	43.0	19.0	20.0	100		
	12	DR35-12	12	8.2	13.0	43.0	21.0	20.0	100		
	16	DR35-16*	12	8.2	17.0	44.0	28.0	20.0	100		
50	6	DR50-6*	14	10.0	6.4	52.0	20.0	28.0	25		
	8	DR50-8	14	10.0	8.4	52.0	20.0	28.0	25		
	10	DR50-10	14	10.0	10.5	53.0	22.0	28.0	25		
	12	DR50-12	14	10.0	13.0	53.0	24.0	28.0	25		
	16	DR50-16	14	10.0	17.0	57.0	28.0	28.0	25		
70	8	DR70-8	16	11.5	8.4	56.0	24.0	28.0	25		HT45-E
	10	DR70-10	16	11.5	10.5	56.0	24.0	28.0	25		
	12	DR70-12	16	11.5	13.0	56.0	24.0	28.0	25		
	16	DR70-16	16	11.5	17.0	60.0	30.0	28.0	25		
95	20	DR70-20*	16	11.5	21.0	84.5	30.0	28.0	25		
	8	DR95-8*	18	13.5	8.4	65.0	28.0	35.0	25		
	10	DR95-10	18	13.5	10.5	66.0	28.0	35.0	25		
	12	DR95-12	18	13.5	13.0	66.0	28.0	35.0	25		
	16	DR95-16	18	13.5	17.0	65.5	32.0	35.0	25		
120	20	DR95-20*	18	13.5	21.0	71.0	33.0	35.0	25		
	8	DR120-8*	20	15.5	8.4	70.0	31.0	35.0	25		HT131-C e tutti gli utensili per 13 tonnellate
	10	DR120-10	20	15.5	10.5	70.0	31.0	35.0	25		
	12	DR120-12	20	15.5	13.0	70.5	31.0	35.0	25		
	16	DR120-16	20	15.5	17.0	70.0	31.5	35.0	25		
150	20	DR120-20	20	15.5	21.0	72.0	36.0	35.0	25		
	10	DR150-10	22	17.0	10.5	79.0	34.0	35.0	25		
	12	DR150-12	22	17.0	13.0	78.5	34.0	35.0	25		
	16	DR150-16	22	17.0	17.0	78.0	34.0	35.0	25		
	20	DR150-20	22	17.0	21.0	78.0	38.0	35.0	25		

* non secondo norma; dimensioni del tubo secondo DIN 46235

Capicorda a compressione secondo DIN 46235

DR



- 1 Utensili meccanici
- 2 Utensili idraulici

Sezione Conduttore mm ²	Vite	Cod. art.	Codice	Dimensioni in [mm]				Imballo	2
				d1 (Ø)	d2	L1	B1	L2	
185	10	DR185-10	25	19.0	10.5	83.0	37.0	40.0	25
	12	DR185-12	25	19.0	13.0	82.5	37.0	40.0	25
	16	DR185-16	25	19.0	17.0	82.0	37.0	40.0	25
	20	DR185-20	25	19.0	21.0	83.0	40.0	40.0	25
240	10	DR240-10*	28	21.5	10.5	92.0	42.0	40.0	10
	12	DR240-12	28	21.5	13.0	92.0	42.5	40.0	10
	16	DR240-16	28	21.5	17.0	92.0	42.5	40.0	10
	20	DR240-20	28	21.5	21.0	92.0	45.0	40.0	10
300	12	DR300-12*	32	24.5	13.0	104.0	47.0	50.0	5
	16	DR300-16	32	24.5	17.0	100.0	48.0	50.0	5
	20	DR300-20	32	24.5	21.0	100.0	47.0	50.0	5
	20	DR300-20	32	24.5	21.0	100.0	47.0	50.0	5
400	12	DR400-12*	38	27.5	13.0	117.0	55.0	70.0	5
	16	DR400-16	38	27.5	17.0	117.0	55.0	70.0	5
	20	DR400-20	38	27.5	21.0	117.0	55.0	70.0	5
	20	DR400-20	38	27.5	21.0	117.0	55.0	70.0	5
500	12	DR500-12*	42	31.0	13.0	130.0	60.0	70.0	5
	16	DR500-16*	42	31.0	17.0	130.0	60.0	70.0	5
	20	DR500-20	42	31.0	21.0	130.0	60.0	70.0	5
	20	DR500-20	42	31.0	21.0	130.0	60.0	70.0	5
625	20	DR625-20	44	34.5	21.0	135.0	63.0	80.0	5

*non secondo norma; dimensioni del tubo secondo DIN 46235

Capicorda a compressione secondo DIN 46267 T.1

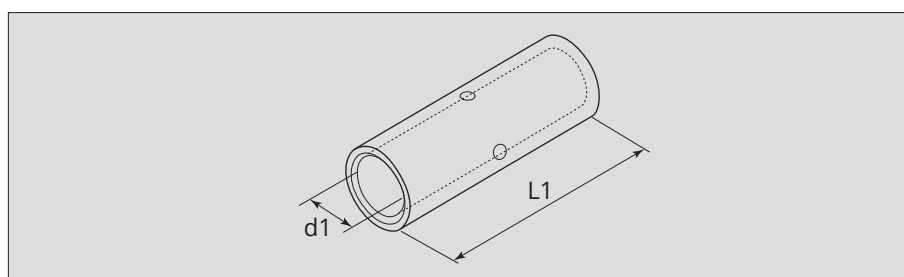
DSV

per conduttori in rame



I connettori di pressatura di tipo DSV sono realizzati in rame elettrolitico. I connettori di pressatura sono ricotti e zincati. Le estremità sono collegate per poter portare facilmente il cavo. Presentano le stesse dimensioni dei tubi utilizzati per il capicorda DR. Sono dotati di una battuta centrale per garantire una posizione corretta del cavo.

- 1 Utensili meccanici
- 2 Utensili idraulici

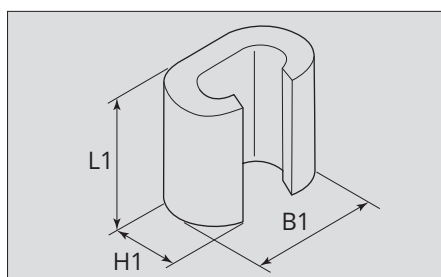


Sezione Conduttore mm ²	Cod. art.	Codice	Dimensioni in [mm]		Imballo	1	2
			d1 (Ø)	L1			
6	DSV-6	5	3.7	30	100	TN70SE	TN120SE
10	DSV-10	6	4.4	30	100		
16	DSV-16	8	5.5	50	100		
25	DSV-25	10	7.0	50	100		
35	DSV-35	12	8.2	50	100	B35-45MD, B35-50MD	HT45-E
50	DSV-50	14	10.0	56	50		
70	DSV-70	16	11.5	56	50		
95	DSV-95	18	13.5	70	50		
120	DSV-120	20	15.5	70	25	HT51, RH50, B500, RH61, B600	HT131-C e tutti gli utensili per 13 tonnellate
150	DSV-150	22	17.0	80	25		
185	DSV-185	25	19.0	85	25		
240	DSV-240	28	21.5	90	15		
300	DSV-300	32	24.5	100	5	ECW-H3D, RHU450, RHU520	
400	DSV-400	38	27.5	150	5		
500	DSV-500	24	31.0	160	5		
625	DSV-625	44	34.5	160	5		

Connettori di derivazione



C



I morsetti a "C" sono stati realizzati per diverse applicazioni, come ad es. la torsione di linee aeree, torsione di cavi di terra e montaggio di impianto di terra. Sono realizzati in rame elettrolitico e precotti. La precottura migliora le qualità strutturali del materiale e consente l'applicazione di diversi tagli trasversali.

Su ogni morsetto di derivazione è riportato:

- Simbolo della ditta
- Modello
- Sezione trasversale del cavo principale
- Sezione trasversale del cavo di torsione
- Numero di pressatura

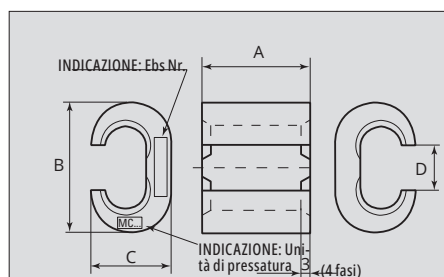
- 1 Utensili meccanici
- 2 Utensili idraulici

Sezione Conduttore mm ²		Cod. art.	Dimensioni in [mm]			Imballo	1	2
Passante	Derivato		L1	B1	H1			
6 – 2.5	6 – 1.5	C6-C6	9.0	9.8	6.4	100	HP4-C10	B35-45MD, B35-50MD, HT45-E
10	10 – 1.5	C10-C10	12.0	12.6	8.4	100		
16	16 – 1.5	C16-C16	17.0	19.4	12.0	100		
25-16	10 – 1.5	C25-C10	17.0	19.8	13.0	50		
25	25 – 16	C25-C25	17.0	21.4	13.0	50	B35-45MD, B35-50MD, HT45-E	HT51, RH50, B500, HT61, RH61, B600
40 – 35	16 – 1.5	C35-C16	21.0	24.6	15.4	25		
40 – 35	40 – 25	C35-C35	21.0	26.6	15.6	25		
50	25 – 10							
50	25 – 4	C50-C25	25.0	32.9	21.0	25		
50	50 – 35	C50-C50	26.0	33.0	21.0	25		
70 – 63	25 – 1.5	C70-C25N	21.0	26.4	17.5	25		
70 – 50	40 – 4	C70-C35	28.0	33.0	21.0	25		
70 – 50	70 – 35	C70-C70	28.0	34.0	21.0	25		
100 – 95	40 – 4	C95-C35	29.0	40.6	26.0	25		
100 – 95	70 – 40	C95-C70	29.0	41.0	26.0	25		
100 – 95	100 – 63	C95-C95	29.0	41.0	26.0	25		
125 – 110	125 – 25	C120-C120	30.0	45.0	28.0	25	ECW-H3D	HT131-C e tutti gli utensili per 13 tonnellate
160 – 150	125 – 25	C150-C120	31.0	45.0	28.0	25		
150	150 – 63	C150-C150	30.0	45.0	28.0	25		
185	100 – 16	C185-C95	31.0	45.0	28.0	25		
185 – 120	185 – 120	C185-C185	22.6	68.0	34.0	15		
240 – 150	120 – 95	C240-C120	22.6	68.0	34.0	15		



Esempio di utilizzo: Messa a terra ad

Morsetto di alimentazione senza unità intermedia secondo Ebs 10.21.24 10.21.24



Se arrodati insieme i morsetti di alimentazione sono necessari solo 7 tipi per le diverse connessioni nella linea di alimentazione nella DB AG. Sono stati sviluppati i modelli speciali f e g per l'applicazione come terra di raccolta.

La fase laterale del morsetto è molto importante per un carico meccanico duraturo.

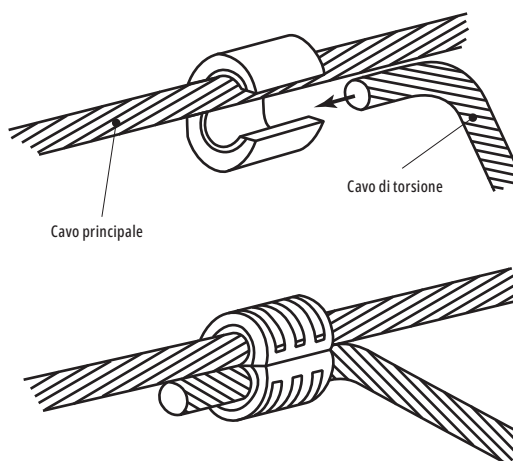
I morsetti di alimentazione sono contrassegnati con il numero Ebs e con il tipo di testa di pressatura utilizzato.

Su ogni morsetto di derivazione è riportato:

- Simbolo della ditta
- Modello
- Sezione trasversale del cavo principale
- Sezione trasversale del cavo di torsione
- Numero di pressatura
- Denominazione della testa di pressatura

Cod. art.	Sezione trasversale della fune [mm]		Dimensioni dei morsetti a C [mm]				Testa di pressatura/secondo 3 Ebgw 05.30
			A	B	C	D	
* 10.21.24-a	50 Bz 35 Cu f		28	34	21	11.8	d1 MC70-3D-P
	50 Bz 50 Bz						
* 10.21.24-b	50 Bz 70 Cu f		29	41	26	14.2	d2 MC95-3D-P
	50 Bz 95 Cu						
	70 Cu f 70 Cu						
	70 Bz 70 Cu f						
10.21.24-c	70 Bz 95 Cu f		30	45	28	16.3	d3 MC185-3D-P
	70 Bz 95 Cu						
	70 Bz 120 Cu						
	50 Bz 120 Cu						
	70 Cu 95 Cu						
	70 Cu 95 Cu f						
	50 Bz 95 Cu f						
	95 Cu 95 Cu						
10.21.24-d	120 Bz 95 Cu		31	45	28	18	d3 MC185-3D-P
	120 Bz 120 Cu						
	120 Cu 120 Cu						
	120 Cu 95 Cu						
	95 Cu 95 Cu f						
	120 Cu 95 Cu f						
	120 Bz 95 Cu f						
* 10.21.24-e	150 Cu 95 Cu		30	45.3	28	17	d3 MC185-3D-P
* 10.21.24-f	50 Cu 50 Cu		26	33	21	11.2	d1 MC70-3D-P
* 10.21.24-g	70 Cu 70 Cu		29	41	26	15.3	d2 MC95-3D-P

* Su richiesta



Morsetto di alimentazione senza unità intermedia secondo Ebs 10.21.24 10.21.24

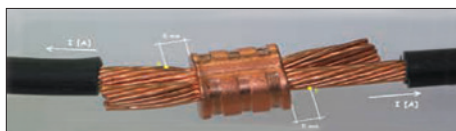
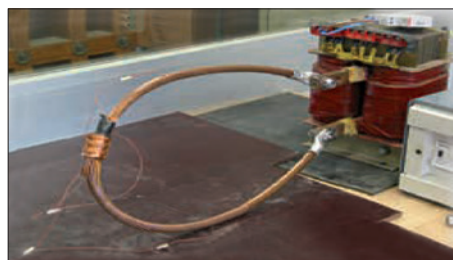
	35 Cu flex	50 Bz	50 Cu	70 Bz	70 Cu	70 Cu flex	95 Cu	95 Cu flex	120 Bz	120 Cu	150 Cu
35 Cu flex		a									
50 Bz	a	MC70..				b	b	c		c	
50 Cu		MC70..	f				MC95..	MC95..	MC185..	MC185..	
70 Bz			MC70..			c	MC185..	MC185..	MC185..	MC185..	
70 Cu					g	MC95..	MC185..	MC185..	MC185..		
70 Cu flex			b	c	b	MC95..					d
95 Cu			b	c	c	MC95..	d	d	d	d	e
95 Cu flex			c	c	c	MC185..	d	MC185..	MC185..	MC185..	MC185..
120 Bz							d	MC185..	MC185..	MC185..	
120 Cu			c	c			d	MC185..	MC185..	MC185..	
150 Cu						d	e	MC185..	MC185..	MC185..	

Lettera = Modello di morsetto di alimentazione secondo 3 Ebs 10.21.24

MC... = Componente = Testa di pressatura secondo Ebgw 05.30

Vantaggi dei morsetti di alimentazione Cembre:

- 25 collegamenti con 7 morsetti di alimentazione nella linea di alimentazione
- sono necessarie 3 testa di pressatura per la testa di pressatura dim. 3
- non sono necessari pezzi intermedi
- non bisogna osservare alcuna curva caratteristica
- montaggio semplice
- magazzino basso



Nell'ambito del rilascio tecnico alla DB AG sono stati seguiti diversi esami meccanici e elettrotecnici. In questo modo viene garantita una sicurezza massima durante il funzionamento dei morsetti di alimentazione.



MVLC

Il profilo di protezione (Medium Voltage Line Cover) è una copertura isolante innestabile per funi portanti e offre protezione da blackout. Installando l'MVLC è possibile evitare mancanza di corrente dovuta a brevi scariche elettriche causate da uccelli, animali e alberi. Consente l'isolamento successivo del conduttore a terra o può essere utilizzato come profilo di protezione durante lavori di costruzione e ristrutturazioni. Con l'aggiunta del profilo di protezione OLIC l'MVLC può essere anche utilizzato per l'isolamento semplice di pendini. L'MVLC è realizzato in polimero reticolato resistente alle correnti di fuga ad alta stabilità dielettrica. L'applicazione è facile e non richiede né cannelli termostringenti né altri utensili. Pertanto l'MVLC è perfettamente adatto per utilizzi di retrofitting.

I vantaggi del profilo di protezione MVLC sono i seguenti:

- Montaggio facile e rapido, adatto per retrofitting
- L'elevata rigidità dielettrica offre una buona protezione contro scariche elettriche della linea
- Il materiale è resistente agli UV e agli agenti atmosferici e pertanto non richiede manutenzione per l'intera durata
- La struttura del polimero stabile dal punto di vista meccanico, si distingue per il peso leggero



MVLC-18-A-241	Corda conduttrice fino a max. 18 mm Ø	25 kV
MVLC-38-A-241	Corda conduttrice fino a max. 38 mm Ø	25 kV
Peso		0.4 kg/m
Resistente ai raggi UV		
Resistente agli agenti atmosferici		
Resistente all'abrasione		



MVLC-18-TOOL	Utensile di montaggio per MVLC-18
---------------------	-----------------------------------

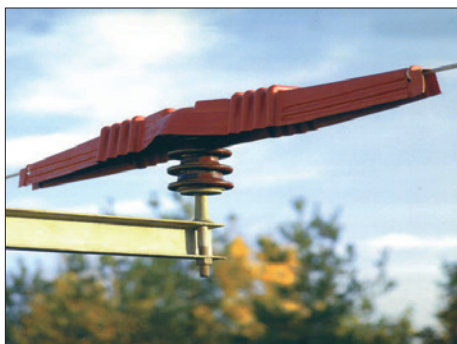
Cuffia di protezione per uccelli per isolatori portanti

BCIC

La cuffia di protezione per uccelli BCIC è stata concepita conformemente ai requisiti della DIN VDE 0210/12.85 Sezione 8.10. Serve alla protezione degli uccelli da conduttori sotto tensione e accessori testa di isolatori portanti su tralicci in cemento e metallo. La cuffia è realizzata in plastica flessibile che presenta un'elevata rigidità dielettrica e resistenza alla corrente di fuga, ed è particolarmente resistente ai raggi UV e ad altri agenti atmosferici. La cuffia di protezione per uccelli è proposta con due elementi centrali diversi e pertanto è adatta per l'impiego su isolatori con testa tonda o piana nonché per le diverse dimensioni nelle serie per 10kV e 25kV. L'alta flessibilità della cuffia consente l'adattamento senza problemi a funi conduttori curvi, ad esempio in disposizioni con 2 isolatori (doppia sicurezza). Il montaggio facile è un ulteriore punto a favore di questa cuffia. La cuffia viene ripiegata sugli elementi dell'impianto da proteggere e fissata su entrambi i lati con l'ausilio di nastri tenditori metallici. Con un'area di protezione di ca. 1,40m, a struttura aperta verso il basso offre la massima affidabilità operativa anche in condizioni meteorologiche avverse.

I vantaggi della cuffia di protezione per uccelli BCIC sono i seguenti:

- Innestabile, montaggio senza utensili, adatto per retrofitting
- La struttura consente il nuovo accesso alla linea ed è riutilizzabile
- L'elevata rigidità dielettrica offre una buona protezione contro scariche elettriche causate dagli uccelli
- Il materiale è resistente ai raggi UV e agli agenti atmosferici e pertanto non richiede manutenzione per l'intera durata
- La struttura di polimero stabile dal punto di vista meccanico, si distingue per il peso leggero



BCIC Tensione d'esercizio a seconda della serie fino a max.:	10 kV / 25 kV
Rigidità dielettrica secondo IEC 234	200 kV/cm
Resistente ai raggi UV	
Resistente agli agenti atmosferici	
Resistente alla corrosione	

Cod. art.	Denominazione	Lunghezza [mm]
BCIC-3313	per isolatori piatti	1375
BCIC-3314	per isolatori a testa tonda	1375

Capicorda DIN

Utensili e testa di pressatura/matrici da utilizzare

Applicazione	Materiale di collegamento			Utensile di pressatura idraulica		
	Taglio trasversale del conduttore [mm²]	Materiale		B15D	HT51, RH50	B500ND, B500
		Capicorda	Elemento di collegamento	Unità di pressatura	Unità di pressatura	Unità di pressatura
 DR  DSV	6	DR6-..	DSV-6	MK-5-S-15 ①	MK-5-50 ①	MK-5-50 ①
	10	DR10-..	DSV-10		MK-6-50 ①	MK-6-50 ①
	16	DR16-..	DSV-16		MK-8-50 ②	MK-8-50 ②
	25	DR25-..	DSV-25		MK-10-50 ②	MK-10-50 ②
	35	DR35-..	DSV-35		MK-12-50 ②	MK-12-50 ②
	50	DR50-..	DSV-50		MK-14-50 ③	MK-14-50 ③
	70	DR70-..	DSV-70		MK-16-50 ③	MK-16-50 ③
	95	DR95-..	DSV-95		MK-18-50 ④	MK-18-50 ④
	120	DR120-..	DSV-120		MK-20-50 ④	MK-20-50 ④
	150	DR150-..	DSV-150		MK-22-50 ④	MK-22-50 ④
	185	DR185-..	DSV-185		MK-25-50 ⑤	MK-25-50 ⑤
	240	DR240-..	DSV-240		MK-28-50 ⑤	MK-28-50 ⑤
	300	DR300-..	DSV-300			MK-32-50 ⑤
	400	DR400-..	DSV-400			
	500	DR500-..	DSV-500			
	625	DR625-..	DSV-625			

Avvertenza: Il numero nel simbolo di pressatura si riferisce al numero delle pressature per il tipo A-M. Per i capicorda e i connettori il numero può variare.

○ = pressatura esagonale

C-Morsetti

Utensili e testa di pressatura/matrici da utilizzare

Materiale					
Applicazione	Taglio trasversale del conduttore [mm²]		Morsetto di torsione C zincato	Morsetto di torsione C libero	HT51, RH50, B500ND, B500
	Cavo principale	Cavo di torsione			Unità di pressatura
C-Abzweigklemmen  C  C (ST)	6 – 2.5	6 – 1.5	C6-C6ST	C6-C6	MC-6-50 ①
	10	10 – 1.5	C10-C10ST	C10-C10	MC-10-50 ①
	16	16 – 1.5	C16-C16ST	C16-C16	MC-25-50 ②
	25 – 16	10 – 1.5	C25-C10ST	C25-C10	
	25	25 – 16	C25-C25ST	C25-C25	
	40 – 35	16 – 1.5	C35-C16ST	C35-C16	MC-35-50 ②
	40 – 35	40 – 25	C35-C35ST	C35-C35	
	50	25 – 10			
	70 – 63	25 – 1.5	C70-C25NST	C70-C25N	MC-70-50 ③ *
	50	25 – 4	C50-C25ST	C50-C25	
	*50	50 – 35	C50-C50ST	C50-C50	
	*70 – 50	40 – 4	C70-C35ST	C70-C35	
	*70 – 50	70 – 35	C70-C70ST	C70-C70	
	100 – 95	40 – 4	C95-C35ST	C95-C35	
	100 – 95	70 – 40	C95-C70ST	C95-C70	
	100 – 95	100 – 63	C95-C95ST	C95-C95	
	125 – 110	125 – 25	C120-C120ST	C120-C120	
	160 – 150	125 – 25	C150-C120ST	C150-C120	
	150	150 – 63	C150-C150ST	C150-C150	
	185	100 – 16	C185-C95ST	C185-C95	
	185 – 120	185 – 120	C185-C185ST	C185-C185	
	240 – 150	120 – 95	C240-C120ST	C240-C120	

Avvertenza: Il numero nel simbolo di pressatura si riferisce al numero delle pressature per il tipo A-M. Per i capicorda e i connettori il numero può variare.

○ = Pressatura ovale

	HT61, RH61, B600 ¹	HT131-C e tutti gli utensili per 13 tonnellate		ECW-H3D	
	Unità di pressatura	Controsupporto	Spine di pressatura	Controsupporto	Spine di pressatura
	MK-5-50 ^①	MK-5-C ^①		Con adattatore AU-230-130-D + unità MK..-C	
	MK-6-50 ^①	MK-6-C ^①			
	MK-8-50 ^②	MK-8-C ^①			
	MK-10-50 ^②	MK-10-C ^①			
	MK-12-50 ^②	MK-12-C ^①			
	MK-14-50 ^③	MK-14-C ^②		MK-14-3D ^②	
	MK-16-50 ^③	MK-16-C ^②		MK-16-3D ^②	
	MK-18-50 ^④	MK-18-C ^②		MK-18-3D ^②	
	MK-20-50 ^④	MK-20-C ^②		MK-20-3D ^②	
	MK-22-50 ^④	MK-22-C ^②		MK-22-3D ^②	
	MK-25-50 ^⑤	MK-25-C ^②		MK-25-3D ^②	
	MK-28-60 ^⑤	MK-28-C ^④		MK-28-3D ^②	
		MK-32-C ^④		MK-32-3D ^②	
				MK-38-3D ^③	
				MK-42-3D ^③	
		MK-44-3D ^③			

¹ Gli utensili tipo HT61, RH61, B600 utilizzano le stesse teste di pressatura dell'HT51 con un ulteriore campo di applicazione di pressatura di tipo 6522051.

Utensile di pressatura idraulica				
	HT61, RH61, B600 ¹	HT131-C e tutti gli utensili per 13 tonnellate	ECW-H3D	RHU520
	Unità di pressatura	Unità di pressatura	Unità di pressatura	Unità di pressatura
	MC-6-50 ①			Adattatore AU-230-130-D con Testa di pressatura MC...-C
	MC-10-50 ①	MC-10-C ①		
	MC-25-50 ②	MC-25-C ①		
	MC-35-50 ②	MC-35-C ①		
	MC-70-50 ③ *	MC-70-C ③	MC-70-3D ①	Adattatore AU-520-130-C con Unità di pressatura MC...-C
		MC-95-C ③	MC-95-3D ①	
		MC-185-C ③	MC-185-3D ①	
			MC-240-3D ①	

¹ Gli utensili tipo HT61, RH61, B600 utilizzano le stesse teste di pressatura dell'HT51 con un ulteriore campo di applicazione di pressatura di tipo 6522051.

* Durante l'utilizzo dei morsetti il cavo non può essere indurito.

Utilizzo

Per il B-TC250BS

Ambito di utilizzo B-TC250BS		
Taglio trasversale [mm ²]	Ø [mm]	Descrizione
120	13:34	RIM 120
95	-	Cavo di acciaio con Bitum (DIEPA)
95	-	Cavo in acciaio Lidra
-	~ 10	Filo di messa a terra 10 mm con isolamento
50	~ 8.85	Filo di bronzo
70	~ 10.3	Filo di bronzo
95	~ 12.5	Filo di bronzo
70	~ 10.5	Filo di alluminio
95	~ 12.5	Filo di alluminio
150	~ 15.8	Filo di alluminio
35/6	~ 8.0	Filo in alluminio/acciaio
50/8	~ 9.5	Filo in alluminio/acciaio
50/3	~ 11.5	Filo in alluminio/acciaio
70/12	~ 11.8	Filo in alluminio/acciaio
95/15	~ 13.8	Filo in alluminio/acciaio
95/55	~ 16.0	Filo in alluminio/acciaio
150/25	~ 17.0	Filo in alluminio/acciaio
230/30	~ 21.0	Filo in alluminio/acciaio

Per B-TC250ND, HT-TC026, TC025 e B-TC250

Ambito di applicazione B-TC250ND, HT-TC026, TC026, B-TC250			
Materiale		Resistenza alla trazione (daN /mm ²)	Diametro di taglio max. (mm)
			B-TC250ND, HT-TC026, TC025, B-TC250
Fili e conduttori	Rame	≤ 41	25
	Alluminio	≤ 20	25
	Lega di alluminio	≤ 34	25
	Acciaio	≤ 180	Alcuni esempi significativi: 7 x 3.0 : Ø est. = 9,0 mm 19 x 2.1 : Ø est. = 10,5 mm 19 x 2.2 : Ø est. = 11.0 mm 19 x 2.3 : Ø est. = 11.5 mm
	Più fili/acciaio (Strands Q.TY ≥200)	≤ 180	18
	Alluminio/acciaio	≤ 180	25 Alcuni esempi significativi: 26 x 2,50 + 7 x 1,95 : Ø est. = 15,85 26 x 3,06 + 7 x 2,38: Ø est. = 19,38 26 x 3,60 + 7 x 2,80 : Ø est. = 22.80
Barra	Acciaio	≤ 60	13
		≤ 42	16
	Rame	≤ 30	20
		≤ 25	23
	Alluminio	< 16	25

Sicurezza dei prodotti

Le seguenti indicazioni devono essere osservate assieme all'utilizzo dei nostri prodotti e alle informazioni delle nostre schede dati e del catalogo.

Non osservanza di queste indicazioni:

- può causare cause pericolose a persone e impianti
- determina la decadenza della garanzia

1. Materiale

Capicorda e connettori standard non contengono alcuna sostanza pericolosa durante il funzionamento. Questi componenti sono realizzati in rame elettrolitico con superficie zincata.

Invece, i capicorda speciali sono parzialmente previsti di un isolamento in materiale plastico. In base alla qualità del materiale plastico i capicorda devono poi usati nel modo corretto.

2. Pericoli

Nel caso di pressatura secondo le disposizioni, avvitaratura corretta delle viti e rispetto della corrente consentita, non dovrebbero verificarsi pericoli.

- Una pressatura non corretta, un montaggio errato o un sovraccarico del capicorda e dei terminali si rischiano scosse elettriche, ustioni o incendi. Lo stesso vale nel caso di contatto diretto, utilizzo non corretto i utensili di metallo o liquidi che fuoriescono.
- Prima di ogni manipolazione ad un collegamento elettrico bisogna verificare che il circuito di corrente corrispondente sia disattivato e che non sia riattivato prima della fine del lavoro.
- Evitare problemi di qualsiasi tipo nella zona di collegamento del capicorda, potrebbero essere la causa di rottura.
- Se si utilizzano capicorda preisolati, bisogna far attenzione che il PVC a temperature superiori a 80 °C si iniziano a formare gas corrosivi e tossici.

Un aumento anormale della resistenza in un collegamento elettrico può causare un surriscaldamento. Un aumento della resistenza può causare rotture, lesioni e deformazioni della parte di collegamento e rottura dei fini della linea, cattiva pressione può determinare utensili errati o difettosi, cattivi punti di saldatura possono causare collegamenti di viti non ben serrati. Anche strati di ossido e sporco sulle superfici di contatto o sui punti di pressatura possono determinare un aumento della resistenza e surriscaldamento locale.

I surriscaldamenti possono essere causati anche a seguito di formazione di lesioni o cortocircuito sui raccordi elettrici a seguito di:

- Entrata di acqua nei punti di collegamento non protetti bene o entrata di acqua a seguito di azione capillare lungo i cavetti del filo
- Sporco sui punti di collegamento o residui di lavorazione, ad es. resti di filo
- Preghiamo di far attenzione al superamento delle correnti nominali indicate nella nostra documentazione in quanto questo può causare il surriscaldamento del collegamento
- Il surriscaldamento di un collegamento determina la rottura della testa isolante. Si possono verificare cortocircuiti, inoltre c'è il pericolo di scosse elettriche o di un incendio con la formazione di vapori nocivi in combinazione con altri materiali

Poiché i surriscaldamenti non sono riconoscibili visivamente, c'è anche il pericolo se si toccano i componenti surriscaldati.

Condizioni generali di vendita

Le forniture, le prestazioni e le offerte di OTTO SCHOCH AG hanno luogo esclusivamente in base a queste condizioni contrattuali, anche se non vengono ancora una volta esplicitamente concordate. Con l'ordine della merce o della prestazione, queste condizioni si considerano accettate. Le condizioni generali di acquisto del compratore con la presente non trovano applicazione. Scostamenti da queste condizioni contrattuali sono efficaci solo se noi le confermiamo per iscritto.

Per la realizzazione di prodotti su richiesta del cliente, ci riserviamo una fornitura in eccesso o in difetto fino al 10% dell'ordine.

In generale

Le indicazioni nei nostri documenti di vendita (disegni, figure, dimensioni, pesi e altre prestazioni) sono da intendersi solo come valori di riferimento e non rappresentano alcuna garanzia delle caratteristiche, a meno che non siano contrassegnate esplicitamente per iscritto come vincolanti.

Offerta e stipula del contratto

Le nostre offerte sono vincolanti per 1 mese, fintanto che non è stato concordato altrimenti. Modifiche di prezzo straordinarie (materie prime) riservate. Gli ordini sono vincolanti per OTTO SCHOCH AG solo dopo che ne è stata inviata la conferma per iscritto.

Prezzi / imballaggio / condizioni di pagamento / supplementi

Fanno fede i prezzi citati nella nostra conferma d'ordine. I prezzi si intendono, nel caso non sia stato concordato altrimenti, in franchi svizzeri (CHF), più spese di trasporto e di imballaggio (secondo INCOTERMS 2010, FCA Geroldswil), esclusa l'imposta sul valore aggiunto per legge.

Le spese di trasporto decadono a partire da un valore dell'ordine maggiore di CHF 200.-- all'interno della Svizzera. Fanno eccezione i trasporti speciali ed espressi.

In linea di principio, forniamo unità di imballaggio e ci permettiamo di adeguare la quantità in caso di quantità dell'ordine divergenti. Per unità di imballaggio aperte si calcola un supplemento di CHF 10.00 per posizione dell'ordine.

Per ordini di valore inferiore a CHF 100.- mettiamo in conto una quota di costi per l'ordine a forfait di CHF 20.-. Da questo sono esclusi gli ordini fatti direttamente dal nostro E-Shop.

Le fatture sono pagabili entro 30 giorni al netto, senza detrazioni, dalla data di fatturazione, fintanto che non è stato concordato altrimenti. La consegna avviene in linea di principio a carico del compratore tramite servizio pacchi postali, a meno che non sia stato esplicitamente concordato altrimenti. Un pagamento si considera effettuato quando possiamo disporre dell'intero importo della fattura.

Se il compratore è in ritardo, abbiamo il diritto di mettere in conto interessi pari al 5 % a partire dal momento in questione. Nel periodo del ritardo, OTTO SCHOCH AG ha anche il diritto in qualsiasi momento di recedere dal contratto, di chiedere la restituzione della merce consegnata e di pretendere un risarcimento danni alla scadenza del contratto. Tutti i crediti diventano subito esigibili quando l'acquirente è in ritardo con il pagamento, non si attiene in modo colposo ad altri obblighi sostanziali del contratto, o quando veniamo a

conoscenza di circostanze idonee a ridurre l'affidabilità creditizia dell'acquirente, in particolare la sospensione dei pagamenti e l'avvio di procedure fallimentari o di concordato. In questi casi abbiamo il diritto di trattenere le forniture ancora da riscuotere o di consegnarle solo dietro pagamento anticipato o garanzie.

Transizione di benefici e rischi, spedizione e assicurazione

Ai sensi di Incoterms 2010, FCA da Geroldswil, a meno che non sia stato concordato altrimenti.

Termini di consegna / Data di consegna

I termini di consegna riportati nelle nostre offerte si intendono dalla ricezione dell'ordine. Il termine di consegna si intende osservato quando al suo scadere la fornitura in fabbrica è pronta per la spedizione.

Un possibile sfioramento del termine di consegna indicato non può essere motivo di richieste di risarcimento danni o della revoca dell'ordine in questione. La mancanza di materie prime, i danni agli strumenti, le difficoltà di trasporto e altri ostacoli simili per cui diventa impossibile o eccessivamente costoso o complicato effettuare la consegna, ci svincolano, senza dover risarcire i danni, dai nostri obblighi di fornitura. Quando ci si rende conto che ci sarà un ritardo, questo, se possibile, viene comunicato tempestivamente.

I contratti quadro si accettano solo con termini di accettazione. Se non è definito con precisione, il termine di accettazione termina 12 mesi dopo la stipula del contratto. In tal caso la merce è da prendere in consegna nelle quantità di accettazione definite nel contratto. Se l'accettazione non ha luogo entro il periodo di tempo concordato, OTTO SCHOCH AG è libera di spedire le forniture pronte per la consegna senza ulteriori notifiche.

Documenti / modelli

I nostri cataloghi, disegni, schizzi, ecc. sono nostra proprietà intellettuale e non possono essere modificati o usati a scopo diverso da quello previsto senza il nostro consenso per iscritto. I modelli sono disponibili dietro compensazione.

Controllo e accettazione della fornitura

I difetti che si possono stabilire con un controllo a vista vanno comunicati a OTTO SCHOCH AG entro 10 giorni lavorativi. Se si omette tale comunicazione, la fornitura si considera accettata.

Se l'ordinante chiede altri controlli in uscita delle merci e/o certificati (ad es. prove di accettazione, verbali di controllo, ecc.), essi vanno concordati in anticipo per iscritto e riportati sull'ordine. I costi che ne risultano vengono messi in conto. La restituzione dei prodotti da parte del cliente necessita della previa autorizzazione di OTTO SCHOCH AG e avviene in base alle direttive sul reso.

Riserva di proprietà

Fino a quando il pagamento non è stato fatto per intero, i beni forniti restano di nostra proprietà. L'ordinante assicura di apportare il proprio contributo alle misure necessarie per proteggere la nostra proprietà.

Annullamento / restituzione ai sensi delle direttive sul reso

La restituzione dei prodotti da parte del cliente necessita della previa autorizzazione di OTTO SCHOCH AG e avviene in base alle direttive sul reso.

L'annullamento degli ordini presuppone il nostro consenso per iscritto. Le parti già pronte verranno messe in conto in ogni caso. Se sono state acquistate su richiesta specifica del cliente, le materie prime verranno comunque messo in conto. OTTO SCHOCH AG ha il diritto di recedere dagli obblighi di fornitura se la situazione finanziaria dell'ordinante è sostanzialmente peggiorata o è diversa da come ci è stata presentata.

Garanzia / prestazione di garanzia

OTTO SCHOCH AG si assume l'obbligo, dietro denuncia per iscritto dell'ordinante entro il periodo di garanzia, di sostituire o di riparare il prima possibile secondo il parere di OTTO SCHOCH AG, tutte le parti che sono difettose o inutilizzabili in seguito a difetti di fabbricazione, di materiale o di costruzione. Il periodo di garanzia è di 12 mesi dalla ricezione della fornitura fintanto che non esistono altre direttive legali. Sono esclusi dalla garanzia i danni in seguito a stoccaggio inappropriato, naturale deterioramento, lavorazione inadeguata e inosservanza delle disposizioni.

Le modifiche o le riparazioni effettuate senza la nostra approvazione per iscritto e il mancato rispetto delle nostre disposizioni di esercizio ci sollevano dall'obbligo di prestazione della garanzia. La nostra responsabilità si limita alla sostituzione degli oggetti difettosi o al rimborso del valore della fattura.

Con la sostituzione di parti, gruppi di montaggio o interi dispositivi, non entrano in vigore nuovi termini di garanzia. La garanzia si limita esclusivamente alla riparazione o alla sostituzione degli oggetti di fornitura danneggiati.

Esclusione di ulteriore responsabilità

I diritti dell'ordinante sono regolati in via definitiva in queste "Condizioni generali di vendita". Sono esclusi tutti i diritti non esplicitamente citati al risarcimento danni, alla riduzione, all'annullamento del contratto o alla recessione dal contratto.

Protezione dati

Accettando queste Condizioni generali, Lei dà il suo consenso anche alle Dichiarazioni sulla protezione dati di OTTO SCHOCH AG.

Foro competente

L'unico foro competente per tutte le controversie risultanti direttamente o indirettamente dal rapporto contrattuale è **Zurigo**. Per i rapporti contrattuali si applica il **diritto svizzero**. Fanno fede di volta in volta le Condizioni generali in vigore al momento della stipula del contratto. Tali condizioni si possono consultare nel sito web www.schochag.ch.

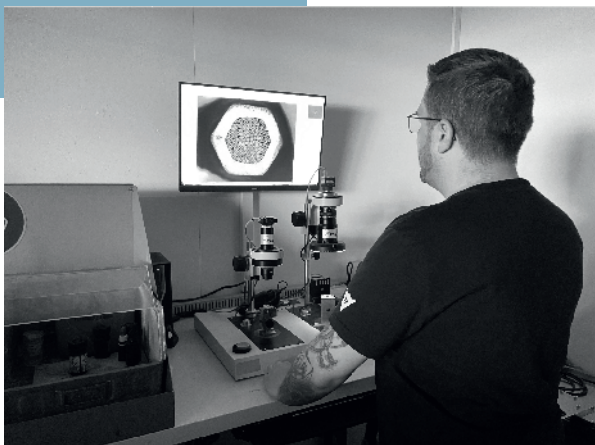
Disposizioni finali

Le Condizioni generali di vendita sono state aggiornate per il 1 marzo 2022 e sostituiscono tutte le precedenti edizioni. Esse sono parte integrante di tutte le offerte e/o le conferme d'ordine. Queste clausole annullano tutte le condizioni precedenti. Se dovessero risultare delle differenze fra il testo tedesco e il testo in lingua straniera, fa fede esclusivamente il testo tedesco.

Geroldswil, Marzo 2022

SERVIZI SCHOCH

Test di estrazione e l'analisi di micro sezioni.



In modo che l'anello più debole della vostra connessione non sia la crimpatura

Calibrazione e riparazione



Dall'ispezione alla manutenzione preventiva un personale qualificato è al vostro fianco

Utensili di prova per i test



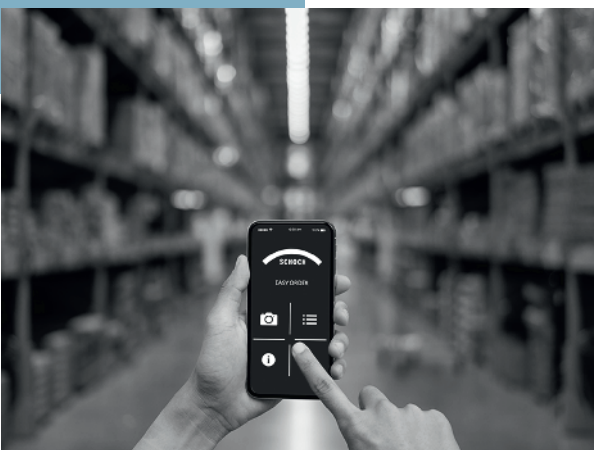
Affidatevi alla qualità e all'esperienza di 60 anni di OTTO SCHOCH AG

Utensili a noleggio



Uso una sola volta di un utensile speciale perché acquistare quando si può noleggiare

Webshop e App di ordinazione



24 ore su 24 a vostra disposizione, grazie al webshop e all'app per ordinazioni

Ritiro in magazzino



Se è urgente - il ritiro da parte vostra è possibile in qualsiasi momento



OTTO SCHOCH AG
+41 44 749 30 80
info@schochag.ch
www.schochag.ch



Otto Schoch AG | Chrummacherstrasse 3 | 8954 Geroldswil | Svizzera